

Православное  
**КНИЖНОЕ** сентябрь  
2014  
**КОБОЗРЕНИЕ**  
№ 9 (043)



**ИМЯ** Ивана Шмелева присвоено международному литературному конкурсу среди учащихся средних учебных заведений



**МИТРОПОЛИТ** Калужский и Боровский Климент: «Никакие тесты не заменят умения мыслить, проникнуться заданной темой, написать связный текст сочинения или даже изложения»

### 🏆 КОНКУРС

**НОВЫЙ КОНКУРС** 4  
Пресс-конференция 5  
Ключевые направления 12  
и темы

### 🖼️ ВЫСТАВКА

**ПЕРВЫЕ ШЕСТЬ ДНЕЙ** 16  
Т. Медведева

**ЗА ЕДИНСТВО**  
**РУССКОЙ ЦЕРКВИ** 20  
Н. Зорина

**ВЗАИМНОЕ ЧТЕНИЕ** 24  
Е. Ратникова

### 🏛️ ВЕЛИКАЯ И ЗАБЫТАЯ

Н. Зорина 31

### 📖 ИСТОРИЯ

**СЛУЖБА И ЖИЗНЬ** 38  
Д. Карпук

### 🏰 МОНАШЕСКАЯ АЗБУКА

В. Каширина 48

### 📝 РЕЦЕНЗИИ

**СВЯТЫНИ ЕВРОПЫ** 54  
Л. Старилова

### 👤 ВСТРЕЧА НА ПУТИ

Священник 59  
Константин Кравцов

**ГОГОЛЬ И ПРАВОСЛАВИЕ** 62  
А. Каплин

**ПРЕОДОЛЕТЬ ГОРЕ** 64  
Е. Жудро

### 📚 НОВЫЕ КНИГИ 68



**В ХОДЕ** 27-й Московской международной книжной выставки-ярмарки издательство «Вече» представило книги, посвященные подвигу русских солдат и офицеров в годы Первой мировой войны



**НА МЕЖДУНАРОДНОЙ** книжной выставке в Пекине представили книги русских писателей в переводе на китайский язык



**ПУТЕВОДИТЕЛИ** по христианским святыням Европы в обзоре нашего автора

# НОВЫЙ КОНКУРС

О МЕЖДУНАРОДНОМ ЮНОШЕСКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ  
КОНКУРСЕ ИМЕНИ ИВАНА ШМЕЛЕВА «ЛЕТО ГОСПОДНЕ»

**К**онкурс «Лето Господне» — новый проект Издательского совета, учрежден в этом году по благословию Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. К участию в конкурсе приглашаются учащиеся 6-12-х классов общеобразовательных и православных школ, гимназий и колледжей России, стран СНГ и зарубежья, а также воспитанники воскресных школ и учреждений дополнительного образования. Конкурс посвящен 700-летию преподобного Сергия Радонежского и 1000-летию преставления святого равноапостольного князя Владимира, которое будет отмечаться в следующем году.



**ИВАН СЕРГЕЕВИЧ ШМЕЛЕВ** (1873-1950) родился и вырос в московской купеческой семье. Несомненной вершиной творчества Ивана Шмелева являются две автобиографические повести «Богомолье» и «Лето Господне», написанные им в 60-летнем возрасте, в безгранично далекой от Родины и детства эмиграции. Жанр детской автобиографии вполне освоен русской литературой, нечто подобное писали о самих себе и Бунин, и Чехов, и Аксаков и другие. И все же, никому из русских писателей до Шмелева не удалось создать настолько же нежные и пронзительные произведения на эту тему.

**П**одробнее о порядке проведения конкурса и правилах подачи конкурсных работ можно узнать на официальном сайте «Лета Господня» <http://www.letogospodne.ru/>

Конкурс будет проходить в два этапа. На первом этапе, с 1 сентября по 10 декабря 2014 года, осуществляется прием творческих работ и их оценка Конкурсной комиссией. Итоги подводятся в трех возрастных группах: 6-7-е, 8-9-е, 10-12-е классы. Второй этап пройдет в 2015 году в дни весенних школьных каникул в Москве.

Для участия в финале конкурса в Москву будут приглашены по 10 школьников от каждой возрастной группы, набравшие наибольшее количество баллов. Расходы, связанные с проездом и проживанием каждого финалиста и одного сопровождающего лица будут оплачены учредителем конкурса. Каждый финалист напишет итоговую конкурсную литературную работу. Окончательные итоги конкурса будут подведены

**П**ри реализации проекта используются средства государственной поддержки, выделенные в качестве гранта в соответствии с распоряжением Президента Российской Федерации от 17.01.2014 № 11-рп и на основании конкурса, проведенного Обществом «Знание» России.

в результате оценки работ финалистов. Из 10 финалистов в каждой возрастной группе будут выбраны три победителя, занявшие 1-е, 2-е и 3-е места. Победители конкурса будут награждены дипломами и ценными призами, всем финалистам будут вручены дипломы участника заключительного этапа конкурса и памятные подарки.

## ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

**В** пресс-центре МИА «Россия сегодня» (в прошлом «РИА Новости») 3 сентября прошла пресс-конференция, посвященная открытию конкурса. В ней приняли участие: председатель Издательского совета Митрополит Калужский и Боровский Климент; лауреат Патриаршей литературной премии 2012 года, профессор Литературного института им. А. М. Горького О. А. Николаева; президент Международного фонда единства православных народов, д. ф. н., профессор МГУ им. М. В. Ломоносова В. А. Алексеев; главный редактор портала «Православие и мир» Анна Данилова.

Участники пресс-конференции поделились с собравшимися своим взглядом на главные цели конкурса «Лето Господне» и объяснили, почему они считают полезным и необходимым провести его.

**МИТРОПОЛИТ КАЛУЖСКИЙ  
И БОРОВСКИЙ КЛИМЕНТ,**  
*председатель Издательского совета:*

— Русская, а затем советская школа всегда славилась хорошей гуманитарной подготовкой

школьников. В учебном плане уделялось много времени изучению русского языка и русской художественной литературы, сейчас все это сокращается. То, что сейчас тесты ЕГЭ заменили итоговое сочинение для выпускников средней школы, на мой взгляд очень сильно обедняет наш образовательный процесс. Никакие тесты с их отрывочными правильными и неправильными ответами не заменяют умения мыслить и проникаться заданной темой, которое необходимо для того, чтобы написать связный текст сочинения или даже изложения. Та средняя школа, в кото-

рой довелось учиться мне, всегда предполагала, что дети читают много, как это сейчас называется, «качественной литературы», а также самостоятельно выполняют разные письменные задания.

Большую роль в воспитании любви к чтению играет и семья. Я часто видел своего отца, отдыхающего вечером с книгой в руках, и мне было интересно, что же он там читает, почему он так охотно посвящает чтению часы своего досуга. Сейчас родители, вернувшись с работы, как правило, отдыхают перед телевизором, перед ком-

### • КОНКУРСНАЯ КОМИССИЯ

---

- Митрополит Калужский и Боровский Климент — председатель.
- Протоиерей Владимир Вигилянский — член Союза журналистов России и Союза российских писателей, настоятель храма святой мученицы Татианы при МГУ имени М. В. Ломоносова.
- Протоиерей Андрей Ткачев — номинант Патриаршей литературной премии, клирик храма святой мученицы Татианы при МГУ имени М. В. Ломоносова.
- Архангельский Александр Николаевич — литературовед, литературный критик, публицист, телеведущий, писатель.
- Афанасьев Михаил Дмитриевич — кандидат педагогических наук, действительный член Международной академии информатизации, вице-президент Российской библиотечной ассоциации, директор Государственной публичной исторической библиотеки России.
- Волгин Игорь Леонидович — писатель и ис-

торик, литературовед, поэт, доктор филологических наук, кандидат исторических наук, действительный член РАЕН, профессор факультета журналистики МГУ им. М. В. Ломоносова и Литературного института им. А. М. Горького, вице-президент Международного Общества Ф. М. Достоевского, ведущий программ «Игра в бисер» и «Контекст» на телеканале «Россия-Культура».

- Данилова Анна Александровна — кандидат филологических наук, старший преподаватель филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова, главный редактор независимого интернет-портала «Православие и мир».
- Николаева Олеся Александровна — поэтесса, прозаик, эссеист, лауреат Патриаршей литературной премии.
- Поляков Юрий Михайлович — советский и российский писатель, поэт, драматург, главный редактор «Литературной газеты».



**МИТРОПОЛИТ** Климент: «Мы надеемся, что конкурс станет хорошим поводом для педагогов и родителей позаботиться о культурном развитии детей»

пьютером или часами говорят по телефону. Дети видят все это, и родителям трудно будет приучить их к чтению и вдумчивому исполнению письменных заданий в школе, если на практике они подадут детям совсем другой пример. Когда в одной комнате работает телевизор, а в другой кто-то играет в компьютерные игры, где ребенку присесть с книгой? Разумеется, что все эти шумные и бездумные развлечения отвлекают его от серьезной умственной работы, которую предлагает чтение.

Мы надеемся, что наш конкурс станет хорошим поводом для педагогов и для родителей позаботиться о культурном развитии детей. А дети, получив задание и интересный стимул для его исполнения, смогут научиться связно излагать свои мысли в письменном виде и полюбят делать это.

Будущее России — не нефть, не газ, а русское слово. Важно, чтобы мы сохранили свою самобытную русскую культуру, которая пронизана Православием. Если наша культура будет размываться, то мы сольемся в общеевропейском котле.

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЮНОШЕСКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНКУРС И. ШМЕЛЕВА "ЛЕТО ГОСПОДНЕ"







К сожалению, сегодня западная цивилизация переживает отрыв от своих исторических христианских корней. А богатство русской культуры — в русском слове, которое принесли к нашим предкам святые равноапостольные просветители Кирилл и Мефодий. Мы имеем богатую духовную литературу, среди представителей которой можно назвать Игнатия Брянчанинова, Феофана Затворника (всех же русских духовных писателей трудно будет здесь перечислить) а также великую художественную литературу, которую создавали Пушкин, Лермонтов, Достоевский, литература, которая только в своем первом ряду представлена десятками имен.

Одной из задач, которую поставил перед Издательским советом Святейший Патриарх Кирилл, является помощь писателям, стремящимся в своем творчестве отразить высокие истины христианства. Для этого с 2011 года ежегодно вручается Патриаршая литературная премия, работы по организации которой возложены на Издательский совет. И юношеский конкурс «Лето Господне» некоторым образом решает похожие смежные задачи. Мы хотим поддержать таким образом талантливую молодежь и привить детям и подросткам любовь к художественной литературе. В 12-13 лет ребенок может уже вполне самостоятельно мыслить. В этом возрасте очень важно дать ребенку идеи, реализацией которых он мог бы заняться в течение многих лет своей жизни. Не надо думать, что этот конкурс похож на олимпиаду по Основам православной культуры, он носит в основном именно художественный характер. Наша главная цель — найти и поддержать молодые таланты, помочь им развиваться, стать, в первую очередь, культурными людьми, которые любят и понимают русскую ху-



дожественную литературу, любят родную речь и владеют ей.

### О. А. НИКОЛАЕВА,

*лауреат Патриаршей литературной премии:*

— Русская цивилизация литературоцентрична. Слово всегда стояло в центре русской жизни. Неслучайно и то, что русская художественная литература пронизана прямыми и косвенными реминисценциями со Священным Писанием. В этом нет ничего удивительного, потому что православное христианство глубоко проникнуто художественной энергией. Священное Писание и Священное Предание имеют в том числе и непревзойденную художественную ценность. Вся русская литература наполнена образами Священного Писания. Они стали архетипическими и повторяются в русской литературе в разных комбинациях. Это сюжеты про блуд-

ного сына, про благородного разбойника, про Марфу и Марию, про ученика-предателя. Каждый подросток ищет себя в мире, задается вопросом: кто я? И здесь ему помогут сориентироваться и Священное Писание, и русская литература. Неслучайно одно из направлений конкурса связано с исследованием библейских образов, которые были восприняты русской литературой. Помимо той непосредственной пользы, которую получают дети от участия в конкурсе, он поможет нам выявить искуснейших, талантливых ребят с литературными или философскими наклонностями.

### В. А. АЛЕКСЕЕВ,

*президент Международного фонда единства православных народов:*

— Я присоединяюсь к мнению владыки и хочу отметить, что за последние 25 лет нашей системой образования в значительной степени утрачен воспитательный компонент. К счастью, Министерство образования исключило термин, который должен был попасть в его основополагающий документ — о том, что в школе у нас присутствует не учитель, а менеджер по предоставлению образовательных услуг. Хорошо, что этого все-таки не произошло, и я хочу сказать, что представление о высоком звании учителя должно не только не подвергаться сомнению, но быть незыблемым для нашей школы.

Человек формируется как личность в возрасте от пяти до пятнадцати лет. Очень значительную часть своего времени дети проводят в школе, и если исключить из образования воспитание, то в результате мы получим не людей, а роботов-функционеров, что, собственно говоря, мы и имеем сегодня. Издательский совет взял на себя важную



миссию — вернуть школу к проблеме словесности. В существовании нашей цивилизации решающую роль играет именно культура слова. Кто бы мы были если бы у нас не было Пушкина или Шолохова? Мы были бы сиротами на белом свете.

Не зря конкурс носит имя Ивана Сергеевича Шмелева, который сказал, что «русский человек просолён» Православием. Мне очень нравится именно это определение «просолён», которое тянет за собой многие фундаментальные понятия человеческой жизни. Я очень надеюсь, что этот конкурс сыграет свою роль в пробуждении нашей школы, в возвращении ее на отеческие стези образования и воспитания. У нашего Международного фонда единства православных народов есть девять отделений, и все они будут принимать участие в этом конкурсе. Мы уже делали некоторые локальные попытки в этом на-

правлении, и то, что теперь у нас есть возможность включиться в общецерковный конкурс, это очень хорошо.

**А. А. ДАНИЛОВА,**

*главный редактор портала «Православие и мир»:*

— Все проблемы, связанные с тестированием по литературе, очевидны, и дело даже не в том, что ЕГЭ — это возможность выбрать правильный ответ наугад, а в том, что, как говорил один мой знакомый литературовед: «Если на экзамене студент аргументированно изложит мне отличную от общепринятой точку зрения о сути того или иного художественного произведения или о подлинном характере его героев и ему действительно удастся меня убедить, то я с удовольствием пожму ему руку и поставлю твердую пятерку». Дело в том, что в ситуации заранее известного правильного ответа школьник попросту лишен права на творческое мышление. Ведь за эту попытку он будет наказан неудовлетворительной оценкой.

На всю эту уже ставшую общим местом печальную картину накладывается огромная духовная жажда нашей молодежи. У нас еще очень много молодых людей, испытывающих голод настоящего — по непреходящим ценностям, находящимся в поиске подлинного решения своих мировоззренческих проблем. Возможность диалога нельзя переоценить, она очень востребована сегодня и студенческой, и школьной аудиторией.

Мне представляется очень важным, что конкурс проводится именно Издательским советом, потому что те международные школьные олимпиады, которые действуют сегодня в России, не акцентируют внимание на Православии как основе русской культуры.

## КЛЮЧЕВЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ И ТЕМЫ

### I. Священное Писание как основание русской литературы

Образ Евангелия в творчестве русских писателей. Евангельские мотивы в классических произведениях. Стихотворное переложение псалмов в русской поэзии. История Церкви и жития святых как основа для литературного творчества.

### II. Образы Святой Руси

Крещение Руси. Особенности формирования духовных основ русской культуры. Духовное единство русского мира. Собираение земель и их защита. Духовный идеал князя-миссионера. Образ благоверного князя в русской литературе и народном творчестве. Одухотворение Руси, испытание народной веры. Православие — образ жизни и духовная основа мировоззрения русского человека. Образ аскета и духовного защитника всея Руси. Преподобный Сергий — основатель Свято-Троицкой Сергиевой Лавры, духовного оплота Святой Руси. Святые страстотерпцы и новомученики Русской Церкви. Святость Древней Руси и подвижники нашего времени.

### III. Творчество писателей-классиков и духовные основы русской культуры

Образы Святой Руси в классических произведениях. Церковь и церковность в жизни народа. Тихое сияние святости в образах простых русских людей. Образ молитвы в поэтических произведениях «золотого» и «серебряного» века русской литературы. Юродство на Руси и «лишние люди» в творчестве русских писате-

**П**о любому из ключевых направлений тема может быть сформулирована автором самостоятельно.

лей-классиков. «Откуда есть пошла Русская земля» — исторические мотивы в классической литературе. Творчество русских духовных писателей: святителей Феофана Затворника, Тихона Задонского, Иннокентия (Вениаминова). «Аромат» русской православной жизни.

### IV. Творчество писателей — лауреатов Патриаршей литературной премии

Современная православная литература и духовное наследие Святой Руси. Образ Церкви в современном историческом романе. Творчество современных биографов Святой Руси. Духовное осмысление событий современности. Образы «героев нашего времени». Великое в малом.

### О ЖАНРАХ КОНКУРСНЫХ РАБОТ

#### Рассказ

Рассказ — это небольшое по объему художественное произведение, отличающееся, как правило, сжатостью и простотой повествования. Число персонажей в рассказе обычно невелико.

#### Литературно-критическая статья

Критическая статья — один из основных жанров литературной критики. В статье даются

разбор и оценка произведения, его темы, идейного содержания, языка и стиля, указывается значение в ряду других произведений писателя. Часто литературно-критические статьи носят публицистический характер, т. е. наряду с разбором и оценкой в них рассматриваются общественные проблемы, поднятые писателем.

### Эссе

Эссе — прозаическое произведение небольшого объема и свободной композиции, трактующее частную тему и передающее индивидуальные впечатления и соображения, связанные с нею. Эссеист, как правило, не выносит окончательного приговора произведению искусства.

Эссе могут быть литературно-критическими, публицистическими, философскими, историко-библиографическими. Эссеисты, пишущие на публицистические темы, часто используют форму письма и дневника.

### Очерк

В очерке изображаются достоверные события и факты реальной жизни. Этим очерк отличается от рассказа, в котором изображаются вымышленные события, созданные творческим воображением писателя. Очерки бывают документальными (или публицистическими) и художественными. Разновидности современного очерка: публицистический монолог; дневниковые заметки; очерк-портрет; очерк-исповедь; очерк-программа.

### Дневник

Дневник — это форма повествования от первого лица. Реальные люди могут записывать те или иные текущие события своей жизни. Это,

по сути дела, их подневные автобиографические записи, они всегда современны описываемым событиям.

В художественной литературе могут быть использованы дневниковые записи героев, и в этом случае дневник выступает как жанровая разновидность художественной прозы.

### Путешествие

Литературный жанр путешествия имеет две разновидности.

Это различные описания очевидцем-путешественником географического, этнографического и социального облика увиденных им стран и народов, т. е. документальные описания путешествий. Они имеют, как правило, познавательную и эстетическую ценность, особенно произведения написанные в те эпохи, когда проза еще не была разделена на художественную и научную, например «Хождение за три моря» А. Никитина.

Путешествие — это также и жанр художественных произведений, сюжет и композиция которых излагаются и строятся как документальные описания. Художественный жанр путешествие формировался под влиянием путевых рассказов и записей самих путешественников. Значительную роль в его развитии сыграли легенды, возникшие на основе этих рассказов и записей.

Все представленные жанры могут быть реализованы в форме сочинения-описания, сочинения-повествования и сочинения-рассуждения.

### Сочинение-описание

Описание является составной частью любого художественного произведения. Описание мо-

**Д**ругие жанры могут быть выбраны автором самостоятельно.

жет присутствовать также в аргументирующей части рассуждения. Описание — это упорядоченное перечисление наиболее существенных признаков предмета (вещи, человека, животного, явления, процесса и т. д.). Например: «Портретная характеристика Печорина».

#### **Сочинение-повествование**

Художественное повествование может быть положено в основу рассуждения, например,

«Пути исканий смысла жизни князем Андреем». Вся аргументирующая часть этого рассуждения будет представлять собой сжатое повествование об основных этапах жизненного пути Андрея Болконского.

#### **Сочинение-рассуждение**

Наиболее распространенный тип сочинения. Рассуждения на литературную тему могут быть в различных жанрах: от отзыва о прочитанной книге до литературно-критической статьи и краткого литературного обзора.



# РЕДАКЦИОННАЯ ПОДПИСКА

НА ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
«ПРАВОСЛАВНОЕ КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ»



**ДЛЯ ОФОРМЛЕНИЯ ПОДПИСКИ  
НА ЖУРНАЛ СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ**

По электронному адресу: **exp@pcroc.ru**  
По телефону: **8 495 789-90-45** (добавочный **22-29**)

Минимальный срок подписки на журнал —  
**6 месяцев**

Стоимость подписки на один месяц —  
**100 рублей**

# ПЕРВЫЕ ШЕСТЬ ДНЕЙ

ТАТЬЯНА МЕДВЕДЕВА

**Н**а 27-й Московской международной книжной выставке-ярмарке 4 сентября состоялась презентация новой книги протоиерея Константина Буфеева «Православное учение о сотворении и теория эволюции». Отец Константин по первому образованию геолог, кандидат наук, а в настоящее время — настоятель Успенского храма в Архангельском-Тюрикове и руководитель Миссионерско-просветительского центра «Шестодневъ», созданного по благословию Святейшего Патриарха Алексия II в 2000 году. «Шестодневъ» поддерживает научные разработки, помогающие делу христианской миссии и апологетики.



## ПРАВОСЛАВНОЕ УЧЕНИЕ О СОТВОРЕНИИ И ТЕОРИЯ ЭВОЛЮЦИИ

Протоиерей  
Константин Буфеев.  
М.: Русский издательский  
центр им. святителя Василия  
Великого, 2014. — 438 с.  
ИС 14-324-2902  
ISBN 978-5-4249-0038-9

Монография «Православное учение о сотворении и теория эволюции» посвящена иеромонаху Серафиму Роузу. В своей работе протоиерей Константин Буфеев придерживается двух принципов: богословие должно основываться на Священном Писании и Святоотеческом Предании, а наука должна строиться на доступной

### СОТВОРЕНИЕ Адама.

Фрагмент росписи северных врат иконостаса.  
Россия, XVI век





**ПРОТОИЕРЕЙ** Константин Буфеев ответил на вопросы посетителей презентации

экспериментальной проверке и строго установленных законах природы.

Монография будет интересна самому широкому кругу читателей. В ней с использованием цитат из святых отцов раскрывается учение Православной Церкви о шести днях творения и о календарном летоисчислении. В монографии доступным языком объясняется отношение Православной Церкви к язычеству, гностицизму, хилиазму, каббале и оригенизму. В книге приводится много цитат из творений святителей Феофана Затворника и Игнатия Брянчанинова, которые высказывались против эволюционной теории и гипотезы о происхождении человека от обезьяны.

Что ж, темы — животрепещущие. У многих, даже православных людей, по этим вопросам катехизис зачастую перемешан с «научной кар-

тиной мира», в которой безапелляционно укоренился Чарльз Дарвин с его «происхождением видов». А что говорить про людей светских? Поэтому на встрече с отцом Константином Буфеевым корреспондент «ПКО» спросила о том как растолковать людям, которые далеки от Православия: «Для чего Господь сотворил мир и в чем смысл истории».

— Господь сотворил мир от избытка своей любви, — ответил отец Константин. — Бог вполне мог довольствоваться своей полнотой и самодостаточностью. Но от преизбытка своей любви он сотворил мир в шесть дней и наполнил его красотой, изяществом и любовью. История в нашем понимании, если говорить о ее смысле, начинается после грехопадения. До грехопадения истории как таковой — истории войн, дворцовых переворотов, отравлений и



убийств, — не было в райском саду. Концом нашей истории будет Второе пришествие Христова. Мы можем готовиться к миллиардам лет движения нашей вселенной, изучать, как работают ее законы, как движутся галактики, планеты, какова внутренняя энергия земли. А будет конец — раз и все. Времена и сроки находятся во власти Отца Небесного. И мы можем изучать древние пласты земли, космические излучения и строить предположения, как этот мир мог бы развиваться. Земля могла 4,5 миллиарда лет к сегодняшнему состоянию приходиться, а солнечная система 10 миллиардов лет, а весь мир 14-15 миллиардов лет существует. Но экстраполяция назад — далеко не самый надежный научный метод, и ученым это хорошо известно. Реальность в том, что история имеет начало. Бог сотворил мир — это его начало, и история будет

иметь конец: Бог закроет этот мир. И будут новые небо и земля. И истории, привычной нам, уже не будет.

Отец Константин пожелал всем и каждому, кто пришел на презентацию или прочтет его книгу, помнить о том, что мы должны готовиться к встрече с Господом Богом: стараться не грешить, очищаться через покаяние, через церковные таинства. И понимать, что вечность, которая нам уготована, безгранично превышает всю историю этого мира. Говорить о ней мы можем, соизмеряя и сопоставляя два момента: начало и конец, альфу и омегу Христа.

— Тот, Который дал начало миру, Который промышляет о нем — он же есть и Судья, — напомнил священник. — Почему мы признаем право Христа судить каждого из нас? Потому что Он — Творец и Спаситель, и Он же —

Судия. Эти истины очень просты, и осознание их настраивает на правильный тон — смиренный и покаянный — каждого мыслящего человека.

Во время выступления протоиерей Константин Буфеев вспомнил о своем друге и единомышленнике — убиенном иерее Данииле Сысоеве. Ему отец Константин посвятил свою книгу «Животные рядом со святыми», которую тоже можно было увидеть и приобрести на презентации.

— Отец Даниил любил говорить, что тема сотворения волнует всех, любую аудиторию, — отметил отец Константин. — Каждого волнует: «А кто я такой? Какова моя родословная? А что будет со мной в будущем?» Мне прихожане подарили на день рождения мое родословное

древо на 11 колен. Я его на стенку повесил и изучаю. Мне так приятно — вижу своих предков, свой род. А вы подумайте — до Адама-то еще больше поколений! Родословие Христа мы знаем поименно, его описывает евангелист Лука. История — это очень осязаемая вещь, а не просто какие-то глухие и смутные времена: палеозой, питекантропы. История — это коли-

### МЫ МОЖЕМ ГОТОВИТЬСЯ К МИЛЛИАРДАМ ЛЕТ ДВИЖЕНИЯ НАШЕЙ ВСЕЛЕННОЙ, ИЗУЧАТЬ ЕЕ ЗАКОНЫ. А БУДЕТ КОНЕЦ — РАЗ И ВСЕ

чество поколений, которое можно сосчитать. Например, от Христа до нас — примерно 77 поколений. И это заставляет нас задуматься — не скоро ли конец? Поэтому мы говорим: чаю воскресения мертвых и жизни будущего века.

По окончании презентации посетители выставки смогли приобрести книгу с автографом. Издание снабжено справочным аппаратом — содержит указатель библейских цитат и именной указатель на 240 имен церковных писателей, цитируемых в книге. В ней также используются богослужебные тексты Троицы, Октоиха и Праздничной Минеи — 326 цитат на церковнославянском языке. Автор надеется, что его книга должна поставить точку в затянувшемся споре между эволюционистами и креационистами. Книга будет хорошим подспорьем для миссионеров, катехизаторов, преподавателей и всех, кто хочет уяснить для себя православное учение о сотворении мира, понять, как связаны наука и богословие.



# ЗА ЕДИНСТВО РУССКОЙ ЦЕРКВИ

НАДЕЖДА ЗОРИНА

**К**нига протоиерея Андрея Новикова «О правде Русской Церкви и Святой Руси» посвящена острым проблемам духовной жизни современной Украины, а также истории взаимоотношений России и Украины. В презентации книги на 27-й Московской международной книжной ярмарке приняли участие: В. И. Марченко, редактор Культурно-просветительного русского издательского центра имени святого Василия Великого, в котором издана книга; Кирилл Фролов, помощник настоятеля храма Живоначальной Троицы на Воробьевых горах по миссионерской работе и работе с молодежью, Полина Тюренкова, заместитель главного редактора «Московских ведомостей».

Этим летом отец Андрей переехал из Одессы в Москву и назначен на должность настоятеля храма Живоначальной Троицы на Воробьевых горах.



## О ПРАВДЕ РУССКОЙ ЦЕРКВИ И СВЯТОЙ РУСИ

Протоиерей  
Андрей Новиков.  
М.: Русский издательский  
центр им. святителя Василия  
Великого, 2014. — 304 с.  
ИС 13-221-1818  
ISBN 978-5-4249-0045-3

### ПРОТОИЕРЕИ АНДРЕЙ НОВИКОВ:

— Эта книга, сборник статей, плод трудов нескольких лет. Первая по хронологии статья в ней «Почему не может быть снята анафема с

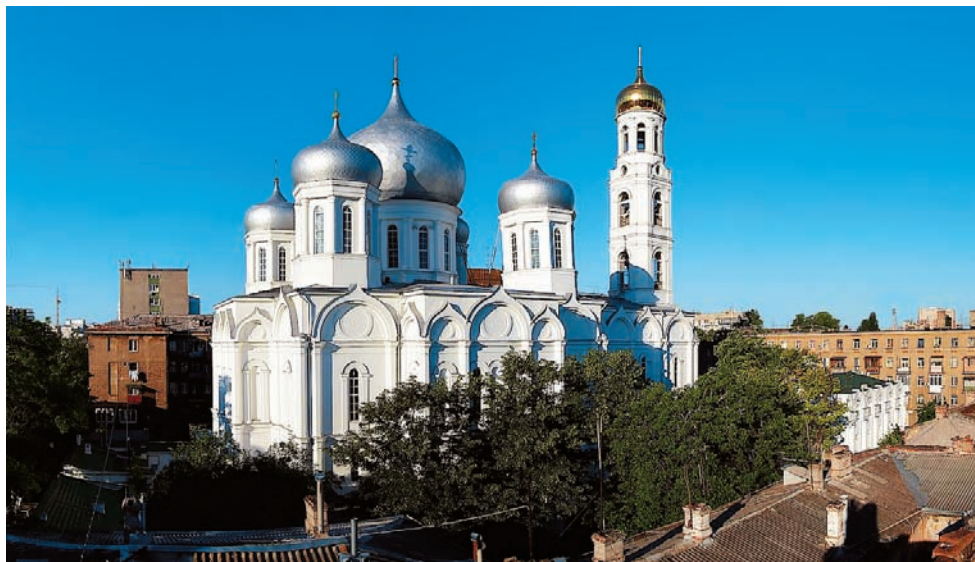
Ивана Мазепы?» В книге тематическое оглавление, она охватывает материалы с 2007 по 2011 годы. Статьи писались в ответ на многочисленные вызовы, с которыми сталкивалась и сталкивается Русская Православная Церковь. Это и раскол на Украине, это оправдание тех лжегероев и антигероев человеческой истории, которые в различные периоды выступали против Русской Православной Церкви, против России, как православной цивилизации, которые были отторгнуты от себя Церковью. Но сегодня эти люди возносятся на щит, героизируются теми, кто борется с церковным единством, кто борется с православной Россией. Этим лжегероям, их подлинной роли, справедливости оценки их как личностей, посвящены некоторые статьи.



**ПРОТОИЕРЕЙ** Андрей Новиков: «Дел на приходе очень много, к тому же стоит вопрос о помощи нашему русскому православному движению на Украине»

Также много страниц посвящено вопросам первенства Церкви, это актуальный вызов, он касается единства русской Церкви, поскольку те люди и силы, которые пытаются расколоть сегодня нашу Церковь, отделить от нее Украину, другие территории, утверждают, что Константинопольский Патриархат якобы имеет на это какие-то особые права, и через него это возможно сделать.

В книге затрагивается вопрос действительности таинств, совершаемых вне Церкви, этому посвящены две большие серьезные статьи. Есть статьи полемические, написанные непосредственно в ответ на тот или иной вопрос, как, например, статья об истории кафедрального Успенского собора в Одессе. Как оказалось, она очень актуальна именно сейчас, когда нам пытаются доказать, что Одесса не имеет никакой



**УСПЕНСКИЙ** собор в Одессе

связи с Русским миром, фактически статья посвящена восстановлению исторической истины. Книга адресована читателям, которые неравнодушны к судьбам России и Русского мира,

**СТАТЬИ ПИСАЛИСЬ В ОТВЕТ  
НА МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ВЫЗОВЫ,  
С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЛАСЬ  
И СТАЛКИВАЕТСЯ РУССКАЯ  
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**

русской цивилизации, Русской Православной Церкви. Издание содержит множество ссылок на источники, для желающих более подробно ознакомиться с затронутыми в нем вопросами.

Я опирался не просто на свои личные суждения, а на высказывания святых отцов учителей Церкви, богослужебные тексты, мнения авторитетных богословов. Тех, кто хотел бы найти подтверждение аргументам Церкви и аргументам Русского мира против той информационной войны, которая развязана против нас, я и предлагаю эту книгу. Насколько она убедительна — судить читателям.

Промыслительно, что все эти статьи, как будто специально готовились в опровержение тех базисных тезисов, которые выдвигаются сегодня противниками нашей Церкви и русского народа на Украине. Помимо кровавой борьбы, которую они развязали против русского народа,

против русских священников, за ними стоит определенная идеология, определенный набор лжеаргументов. В книге подробно разбираются и опровергаются эти аргументы.

#### К. ФРОЛОВ:

— В эту книгу вошли статьи, написанные еще до войны, но они четко и ясно описывают те идеологические принципы, вокруг которых идет борьба. Многие новомученики и исповедники российские, святые отцы подчеркивали: мир миру рознь. Самый главный вопрос — какой мир? Мир, который был установлен 9 мая 1945 года, или Брестский мир? То есть фактически капитуляция перед злом. Замечательно, что книга начинается статьей «Почему нельзя снять анафему с Ивана Мазепы?» Ведь фактически под знаменами гетмана Мазепы развернута сейчас борьба с Русским миром, и статья предвосхищает эту ситуацию. Ведь последователи Мазепы не просто равнодушные к Православию люди, а хорошо знакомые с учением Церкви отступники, потому они вдвойне опасны.

#### В. И. МАРЧЕНКО:

— Наше издательство молодое, появилось недавно, и единственной нашей задачей было трудиться ради восстановления правды Божией и Святой Руси. У нас есть целый ряд авторов, специализирующихся на изучении истории Руси от древних времен до современности. Это первая книга отца Андрея и, надеюсь, не последняя. Отец Андрей, вы писали все это до последних событий. Что бы вы добавили сейчас?

#### ПРОТОИЕРЕИ АНДРЕИ НОВИКОВ:

— После выхода сборника я написал еще ряд статей о том, что происходило в духовно-политической жизни Украины. Мы боялись сказать правду прямым, а не эзоповым языком, чтобы, не дай Бог, не обидеть братский украинский народ, это нас и подвело. А противники Церкви не боялись говорить открыто то, что они думают. Теперь маски сброшены, и надо говорить так, как говорил патриарх Тихон — прямо и жестко — о государственном единстве единого народа. В общем, сейчас не время недоговорок и комплиментарности, надо говорить правду врагам в лицо.

#### П. ТЮРЕНКОВА:

— В дальнейшем вы собираетесь идти тем же творческим путем — составлять сборники из тех статей, которые написали, или же готовите отдельный труд о гражданской войне на Украине?

#### ПРОТОИЕРЕИ АНДРЕИ НОВИКОВ:

— Я сейчас целиком ушел в дела прихода, дел очень много, к тому же сейчас стоит вопрос о конкретной помощи нашему русскому православному движению на Украине. Но думаю, что когда мы увидим итог этих событий, хорошим и правильным делом будет дать общий взгляд на них.

По окончании презентации все гости смогли приобрести книгу с автографом автора.

# ВЗАИМНОЕ ЧТЕНИЕ

ПЕРВЫЕ ПЛОДЫ МЕМОРАНДУМА О 50 РУССКИХ И КИТАЙСКИХ КНИГАХ

ЕКАТЕРИНА РАТНИКОВА

**В** рамках 27-й Московской международной книжной выставки-ярмарки 3 сентября состоялась презентация первых книг, выпущенных в рамках Программы перевода и издания произведений российской и китайской литературы. Подробно об этой программе рассказали гостям презентации госпожа Чжан Чжунхуа, полномочный министр, советник по культуре Посольства Китая в России, директор Китайского культурного центра в Москве и Юрий Сергеевич Пуля, начальник Управления периодической печати, книгоиздания и полиграфии Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям России.



**СОВЕТНИК** по культуре посольства Китая в России  
госпожа Чжан Чжунхуа

В мае прошлого года Китай и Россия подписали Меморандум о взаимном издании переводов российской и китайской литературы. Согласно договору, за шесть лет обе страны планируют перевести и выпустить не менее 50 книг современных и классических авторов с каждой стороны. В итоге китайские читатели смогут стать обладателями библиотеки из 50 книг русских писателей, а русские — из 50 китайских книг. Координаторами проекта стали российская некоммерческая организация Институт перевода и Китайское общество по коллективному управлению авторскими правами. В августе 2013 года состоялось первое заседание смешан-





ной координационной группы, на котором были отобраны авторы и произведения, подлежащие переводу. Окончательной редакции этого списка пока не существует, но на сегодняшний день в рамках программы с обеих сторон выпущено уже несколько книг, а сама программа вызывает все больший интерес среди издателей и читателей Китая и России\*. Русские и китайские издания были представлены в этом году на Международной книжной выставке-ярмарке в Пекине; также в посольстве России в Китае была организована их презентация,



предварившая, таким образом, данную презентацию на 27-й ММКВЯ. В конце 2014 года еще одна презентация проекта пройдет в Китайском культурном центре в Москве.

**ИЛЛЮСТРАЦИЯ**  
к повести «Капитанская дочка».  
А. А. Пластов

\* Как пояснил редакции «ПКО» исполнительный директор Института перевода Е. Н. Резниченко, русские классики достаточно активно переводятся на китайский язык, благодаря самостоятельной деятельности издателей и переводчиков. Поэтому основу списка для перевода составили современные писатели, с которыми сейчас ведутся переговоры о предоставлении авторских прав китайским издателям. При этом в списке фигурируют и такие классики русской литературы как Ф. М. Достоевский, М. Е. Салтыков-Щедрин, В. В. Набоков, переводившиеся недостаточно активно.

**ИЛЛЮСТРАЦИЯ**

К басне «Волк и Ягненок».

А. М. Лаптев

Переводить китайскую литературу в России начали еще в XVIII веке; в Китае же произведения русских авторов начали узнавать позже — в конце XIX века. Первыми перевели басни Крылова и «Капитанскую дочку» Пушкина, а затем и произведения многих других русских поэтов и прозаиков. По словам госпожи Чжан Чжунхуа, китайские читатели наибо-



лее хорошо знают и ценят книги Пушкина, Льва Толстого и Горького, и именно эти авторы оказали большое влияние на развитие современной китайской литературы. «Тем не менее, — завершила свою речь госпожа полномочный министр, — существует еще большое пространство развития отношений между нашими странами. У нас популярны только Горький, Пушкин и Толстой, в России также известны только несколько самых знаменитых наших классических авторов. Поэтому думается, что наша программа появилась вовремя — чтобы пополнить недостаток культурной связи между Китаем и Россией». «Если и дальше так пойдет, — добавил Ю. С. Пуля, — китайские читатели станут лучшими знаатоками русской литературы в мире, и наоборот».

Далее выступила г-жа Дин Исью, заместитель директора Департамента

координационной деятельности Главного управления по делам прессы, печати, кинематографии и телевидения КНР. Она отметила, что сейчас в Китае выходит больше книг иностранных писателей, чем непосредственно китайских, и что Россия на данный момент занимает одиннадцатое место по числу переводимых произведений. Также она рассказала, что на Пекинской книжной ярмарке русская и китайская стороны договорились о совместном выпуске в 2015 году книг, посвященных 70-летию победы над фашизмом, и о проведении на следующей книжной ярмарке в Москве семинаров и презентаций этих изданий.

Присутствовали на мероприятии и представители издательств, занимающихся переводами в рамках проекта. Например, Светлана Михайловна Анিকেева, директор издательства «Восточная литература», представила гостям четыре книги китайских писателей. Любопытно, что, несмотря на широкий временной диапазон (среди авторов и наши современники, и писатели, публиковавшиеся в первой половине XX века), все они считаются представителями современной китайской литературы. А книги «Восточная литература» выпустила такие: впервые переведенный на русский язык роман известной китайской писательницы Те Нин «Цветы хлопка», написанный ею не-

давно, в 2006 году, «Слезы — золото» Хэ Цзяньпина, тоже современное произведение, основанное на интервью автора со студентами столичных учебных заведений, приехавшими в большой город из провинции, а также издания, в целом уже известные российским читателям, но дополненные некоторыми другими текстами: «Метаморфозы, или Игра в складные картинки» Ван Мэна и «Записки о кошачьем городе» Лао Шэ.

Много добрых слов было сказано издателем о переводчиках, участвующих в проекте, среди которых оказались и совсем молодые авторы, и ученые с мировым именем, например, знаменитый китаист Дмитрий Николаевич Воскресенский. Сам он тоже вышел к микрофону, чтобы расставить некоторые акценты на выпущен-

## ПЕРЕВОДИТЬ КИТАЙСКУЮ ЛИТЕРАТУРУ В РОССИИ НАЧАЛИ ЕЩЕ В XVIII ВЕКЕ; В КИТАЕ ЖЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РУССКИХ АВТОРОВ НАЧАЛИ УЗНАВАТЬ В КОНЦЕ XIX ВЕКА

ных издательством произведениях. «Лао Шэ — классик современной литературы, и именно он формировал китайскую литературу в 20-30-е годы прошлого века. Он — один из тех, кто сумел передать материальную и духовную жизнь китайцев того времени. “Записки о кошачьем городе” — социальная антиутопия вроде “Мы” Замятина или книги Ору-

**РОССИЙСКИЙ**  
 павильон  
 на Пекинской  
 международной  
 книжной выставке-  
 ярмарке



элла; она передает умонастроения китайцев 1920-1930-х годов. В Китае эта книга издавалась мало, но, несмотря на это, Лао Шэ известен в других странах, в том числе и в России. Второе его важное произведение — «Под пурпурными стягами», единственный роман в китайской литературе, так подробно повествующий о быте людей в Манчжурии. В 1966 году писатель умер, и роман не был закончен. Ван Мэн — современный автор, его имя на слуху в Китае. Его книгу «Метаморфозы, или Игра в складные картинки» китайцы критиковали, так как она написана в стиле «потока сознания», но это одно из лучших произведений в новом художественном формате 1980-х годов. Писатель воспитывался на советской литературе, при этом он прекрасно знает литературу и культуру западную

— в результате особой стилистической чертой его книг стало переплетение классического китайского и западного стилей. Он принадлежит ко второму поколению новых китайских писателей. А вот другие два автора, представленные только что, относятся к более молодому поколению, и их творчество еще надо долго изучать».

Директор петербургского издательства «Гиперион» Сергей Владимирович Смоляков представил книгу избранных произведений Чжан Сяньляна, в которую вошли как уже переведившиеся тексты, так и ранее не издававшиеся на русском языке. В сборнике идет речь о политическом терроре, жертвой которого оказался автор, и это, по мнению издателя, может быть одной из важных причин заинтересованности в нем русского

читателя, в исторической или даже личной памяти которого отложились репрессии первой половины XX века. Кроме этой книги, издательство, заинтересовавшееся китайской литературой, выпустило еще два сборника произведений китайских авторов вне российско-китайского проекта, они тоже представлены на выставке-ярмарке.

Со словами, полными надежды на дальнейшее сотрудничество и благодарности к участникам проекта выступили: исполнительный директор Института перевода Евгений Нико-

энциклопедию «Китай»; она издана не по программе переводов, но будет полезна тем русским читателям, которые не очень знакомы с реалиями китайской жизни и культуры, речь о которых идет во многих художественных текстах. Книга поможет туристам и всем желающим ознакомиться с природой, экономикой и культурой страны.

#### ИЛЛЮСТРАЦИЯ

к роману Лао Шэ  
«Записки о  
кошачьем городе»



**ПИСАТЕЛЬ** Лао Шэ

лаевич Резниченко, заведующий редакцией Санкт-Петербургского отделения издательства «Наука» Роман Михайлович Герасимов и главный редактор московского издательства «Вече» Сергей Николаевич Дмитриев. Именно «Вече» совместно с Международным радио Китая выпустило



# КНИГА ПОЧТОЙ

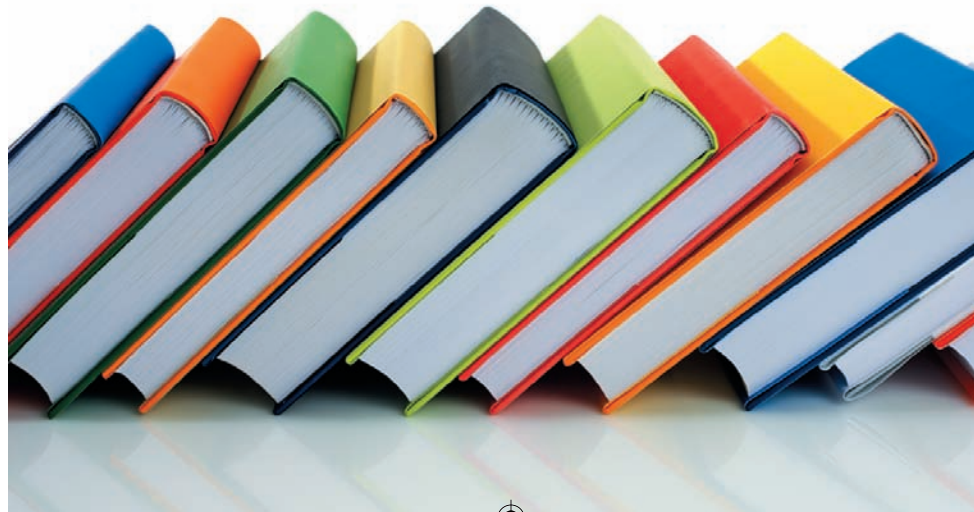
**Заинтересовались книгой, о которой узнали из «Православного книжного обозрения»? Книжный клуб Союза писателей России поможет Вам приобрести эту книгу.**

Многолетний опыт работы гарантирует Вам быструю и качественную доставку при помощи Почты России.

Для жителей РФ система оплаты — наложенный платеж, для жителей ближнего и дальнего зарубежья — 100% предоплата.

Ответы на интересующие Вас вопросы  
Вы можете получить по телефону **8-495-799-75-58**

Заказы на книги принимаются по адресу:  
**119590, Москва, ул. Довженко, д. 6, «Книжный клуб Союза писателей России»**  
и по телефону: **8-495-799-75-58**, (с 10 до 21 ч. ежедневно),  
а также по электронной почте **kniga-klubSP@mail.ru**



# ВЕЛИКАЯ И ЗАБЫТАЯ

ПЕРВАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА В КНИГАХ ИЗДАТЕЛЬСТВА «ВЕЧЕ»

НАДЕЖДА ЗОРИНА

**В** ходе 27-й Московской международной книжной выставки-ярмарки издательством «Вече» был проведен круглый стол, посвященный 100-летию Первой мировой войны. В этом издательстве в нескольких сериях вышло в свет свыше 20 книг, посвященных этой «забытой» войне, среди которых мемуары, исторические исследования, художественная проза.

Во вступительном слове главный редактор издательства «Вече» С. Н. Дмитриев с сожалением отметил, что российская библиография книг, посвященных Первой мировой войне, далеко не обширна. В соответствии с указателем «К 100-летию начала Первой мировой войны (1914-1918)», подготовленном сотрудниками Российской государственной библиотеки, за последние 15 лет российские издательства выпустили 123 книги по этой теме.

«К сожалению, никакого ажиотажа и высокого читательского спроса мы пока не заметили. Это говорит о том, что тема Первой мировой войны пока не стала общенациональной и объединяющей. Мы очень надеемся, что люди еще вчитаются, и интерес к Первой мировой войне проявится». Затем Сергей Николаевич представил автора издательства Константина Александровича Залесского, написавшего сводную биографическую книгу «100 великих полководцев Первой мировой». Это не единственный труд автора, посвященный этой войне.

**К. А. ЗАЛЕССКИЙ,**  
*военный историк:*

— Первая мировая война чрезвычайно интересна. В Западной Европе сейчас очень популярна теория пракаатастрофы, в соответствии с которой Первая мировая война была тем самым событием мировой истории, которое перевернуло весь ее ход. То есть, все, что произошло позже, имело свои истоки в Первой мировой войне — эту теорию развивает огромное количество иностранных авторов. Действительно, и

**У**частники круглого стола: главный редактор издательства «Вече», кандидат исторических наук С. Н. Дмитриев; военный историк К. А. Залесский; кандидат исторических наук М. В. Оськин; поэт, литературный критик Г. Н. Красников; доктор исторических наук О. Гончаренко, военный историк К. Семенов.



### В ОКОПАХ Первой мировой

Вторая мировая война, и зарождение новых видов оружия, тактики, изменившееся отношение к пленным и к мирному населению — все это берет свое начало в событиях Первой мировой. Не говоря уже о революциях в Европе и во всем мире. Идея пражкатастрофы выводит Первую мировую войну на уровень главного события не только XX, но и XXI века. События, которое определило весь последующий ход истории даже в большей степени, чем Вторая мировая война. Поэтому интерес исследователей и читателей к

Первой мировой должен быть, но у нас он развит недостаточно. На Западе такой интерес значительно выше. Для западного читателя Великая война, как ее там называют, является событием знаковым, у них огромное количество памятников, это война, которая потрясла всю Европу. Но, естественно, на Западе русскому фронту уделяется неимоизмеримо меньшее внимание, чем западному. Прямо скажем, что и у нас русской стороне Великой войны достаточного внимания не уделяется. Как Ленин ее назвал «борьбой



воров за добычу», так она до сих пор и называлась. Серьезных исследований по ее истории в советское время практически не предпринималось. Мы очень надеемся, что это положение изменится.

**О. Г. ГОНЧАРЕНКО,**  
*автор-составитель сборника воспоминаний и документов «Гроза 14 года»:*

— Подготовленную мной книгу можно назвать сборником окопной мемуаристики. События Второй мировой войны в этом отношении уже практически исчерпаны еще с советских времен. Здесь трудно найти нишу или пробел, который не был бы охвачен воспоминаниями участников. Первой же мировой в этом смысле повезло меньше, потому что кроме крупных воспоминаний командующих армиями и фронтами, в лучшем случае, существуют воспоминания командиров полков. К сожалению, те младшие офицеры, которые написали свои воспоминания, были вынуждены на долгие годы похоронить их в своих письменных столах. Потому что, с точки зрения советской власти, не стоило публиковать воспоминания, которые заканчивались февралем 1917 года — пресловутым приказом № 1, развалом армии... Сегодня любой думающий читатель может задать вопросом — что же произошло? Как армия, которая была готова нанести решающий удар по противнику, сокрушить Германию и Австро-Венгрию, вдруг внезапно рассыпалась? Воспоминания, вошедшие в этот сборник, принадлежат российским участникам Первой мировой войны, оказавшимся в эмиграции. И этот литературный пласт достаточно богат. По большей части это простые и бесхитростные описа-

ния событий, в которых авторы участвовали лично, их переживаний и впечатлений, например, от участия в первых боях.

Человеку, интересующемуся историей Первой мировой войны, безусловно уже знакома общая канва событий. Но, конечно, это никак не может заменить личных воспоминаний и личного осмысления войны ее участниками. Книга скорее познавательная — она составлена из отрывков

**ДЛЯ ЗАПАДНОГО ЧИТАТЕЛЯ ВЕЛИКАЯ ВОЙНА, КАК ЕЕ ТАМ НАЗЫВАЮТ, ЯВЛЯЕТСЯ СОБЫТИЕМ ЗНАКОВЫМ, ЭТО ВОЙНА, КОТОРАЯ ПОТЯЖАЛА ВСЮ ЕВРОПУ**

воспоминаний младших офицеров, унтер-офицеров и даже солдат — иногда коротких, иногда достаточно пространных. Все это публиковалось за границей. Основным источником подобных публикаций является журнал «Военная быль», больше 20 лет издававшийся в Париже участником Первой мировой и Гражданской войн, лейтенантом флота Алексеем Алексеевичем Германом. Это не вычурная проза, а написанные кровью сердца строки, простая окопная правда Первой мировой.

**С. Н. ДМИТРИЕВ:**

— Сейчас проходит очень большое количество выставок, посвященных Первой мировой войне: открылась выставка в Новом манеже, в Историческом музее, в Пушкинском, к сожалению, они тоже мало посещаются. Недавно открыли памятник на Поклонной горе, очень красивый, там тоже было мало людей. Зато В. В.

Путин посетил открытие выставок и придал государственный статус этому событию. Сейчас я хотел бы предоставить слово Максиму Викторовичу Оськину, автору книг «История Первой мировой войны» и недавно вышедшей «Неизвестные трагедии Первой мировой». В последней затронуты самые трагические стороны этой войны — пленные, дезертиры, и беженцы.

### М. В. ОСЬКИН,

*автор книг «История Первой мировой войны» и «Неизвестные трагедии Первой мировой»:*

— Сейчас важна каждая книга о Первой мировой войне — этих книг настолько мало, что практически любое состоявшееся издание по этой теме уже представляет неоспоримую ценность. Мы все еще находимся в процессе накопления материала: мнений ученых, отдельных исторических фактов, как ранее опубликованных, так и недавно выявленных. Пока что мы настолько отстали в издании литературы по этой теме, что работы участников войны, вышедшие в 20-30 годы XX века, как в Советской России, так и в эмиграции, по качеству во многом превосходят работы современных исследователей. Будем надеяться, что накопление материала продолжится, и через 10-20 лет мы приблизимся к тому уровню освещения исторических событий, который мы имеем в отношении Великой Отечественной войны.

### С. Н. ДМИТРИЕВ:

— Когда мы планировали издание книг о Первой мировой, мы хотели увидеть разные стороны войны. И у нас родилась идея антологии русской

художественной литературы о Первой мировой войне. На мой взгляд, это одна из самых неожиданных книг, которую нам удалось сделать. Инициатором издания «Первая мировая война в русской литературе» выступил Геннадий Николаевич Красников — поэт, литературовед, историк литературы, номинант Патриаршей литературной премии.

### Г. Н. КРАСНИКОВ:

— В отличие от историков и составителей других книг, я могу просто прочесть стихотворение Николая Гумилева, который с первого дня Первой мировой войны оказался на фронте. У него есть замечательный цикл стихов о войне. Я знаю, что мои учителя, поэты фронтового поколения, считали своим учителем как раз Гумилева.

### Война

*М. М. Чичагову*

Как собака на цепи тяжелой,  
Тявкает за лесом пулемет,  
И жужжат шрапнели, словно пчелы,  
Собирая ярко-красный мед.

А «ура» вдали — как будто пенье  
Трудный день окончивших жнецов.  
Скажешь: это — мирное селенье  
В самый благодный из вечеров.

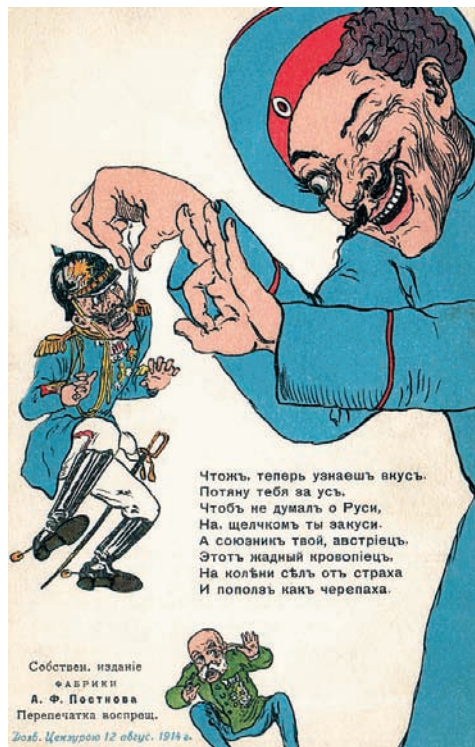
И воистину светло и свято  
Дело величавое войны,  
Серафимы, ясны и крылаты,  
За плечами воинов видны.

Тружеников, медленно идущих  
На полях, омоченных в крови,  
Подвиг сеющих и славу жнущих,  
Ныне, Господи, благослови.

Как у тех, что гнутся над сохою,  
Как у тех, что молят и скорбят,  
Их сердца горят перед Тобою,  
Восковыми свечами горят.

Но тому, о Господи, и силы  
И победы царский час даруй,  
Кто поверженному скажет: «Милый,  
Вот, прими мой братский поцелуй!»

Первая мировая война сейчас поднимается из исторического небытия, как таинственная Атлантида. Возросший интерес к ней вызван не только столетней годовщиной, но и той войной, которая медленно и грозно кипит сейчас на наших южных границах. Как это страшно, что метафизически и реально происходящее на Украине совпало со столетием начала Первой мировой войны, в которой и находятся истоки нынешних событий. Вот, например, В. Г. Короленко писал в начале Первой мировой войны о том, что нас всех перессорили, и в результате сейчас Россия оказалась втянута в жесточайший кризис на Украине. Даже для меня, человека профессионально занимающегося историей литературы, историей русской поэзии, многое было огромным открытием. Все мы знаем поэтов фронтового поколения Великой Отечественной войны — Старшинов, Друнина, Самойлов... Но, оказывается, было еще одно фронтовое поколение поэтов — поколение поэтов Первой мировой. Они тоже неожиданно всплывают. Замечатель-



Чтож, теперь узнаешь вкυσь.  
Потану тебя за усъ,  
Чтобъ не думалъ о Руси,  
На щелчкомъ ты закуси.  
А союзникъ твой, австриецъ.  
Этотъ жадный кровопиецъ.  
На колъни съль отъ страха  
И пополавъ какъ черепаха.

Собствен. издание  
ФАБРИКИ  
А. Ф. Пестнова  
Перепечатка воспроиз.

Илл. Цехурова 12 август. 1914 г.

### РОССИЙСКАЯ военная карикатура

ные стихи о Первой мировой войне Цветаевой, Ахматовой, Туроверова, Несмелова. Неожиданно через эту войну открываются и биографии писателей. Мы знали Валентина Петровича Катаева как крупного романиста, как замечательного издателя, а он с гимназической скамьи пошел на войну, был награжден Георгиевскими крестами. Он получил за храбрость личное дворянство. Мы знали Михаила Зощенко как заме-



**УБЕЙТЕ** этого орла. Английская карикатура

чательного юмористического писателя, а этот человек прошел войну, был отравлен газами, ранен, награжден Георгиевскими наградами. Демьян Бедный, как неожиданно оказалось, тоже был георгиевским кавалером. Очень многие писатели предстают в совершенно новом свете. Александр Иванович Куприн, уже будучи в зрелом возрасте, пошел на войну военным журналистом. Военным журналистом был и Михаил Пришвин. Вся эта удивительная литература, которую мы знали с советского периода, открывается в этой уникальной книге по-новому. Здесь уникальные

страницы русской прозы — проводы на войну в «Тихом Доне» у Шолохова, Первая мировая в «Климе Самгине» Максима Горького... В антологии представлена и совершенно неизвестная, гениальная проза Виктора Кима. Мы открываем новое фронтовое поколение и, как ни странно, через эту историю фронтовую мы видим весь трагизм русской истории вообще. Лермонтов был поэтом послевоенного поколения. А поэтами военного поколения 1812 года были Федор Глинка, Вяземский, Батюшков... Мы вообще живем в такое время, в такой стране, что мы все-

гда — либо предвоенное поколение, либо военное, либо послевоенное. И, увы, еще одна актуальная тема — это тема пораженчества, страшная тема пораженчества в Первой мировой войне. Есенин писал: «Я первый в стране дезертир». С этим чувством люди уходили на войну, приходили с войны. Это пораженчество и погубило нашу великую империю.

В антологии опубликована большая часть военных дневников Михаила Пришвина. В них есть

### ОКАЗЫВАЕТСЯ, БЫЛО ЕЩЕ ОДНО ФРОНТОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ ПОЭТОВ — ПОКОЛЕНИЕ ПОЭТОВ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ

очень интересное замечание — Первая мировая война была и первой войной, где в глобальных масштабах были применены мощные технологии убийства, первые подводные лодки, первые танки, первые химические атаки — вся эта техника шла на Россию. А в большинстве стихов главный герой — это Георгий Победоносец, Россия духом своим встречала железную технику. Я считаю, что в каждой школьной библиотеке и в каждом доме эта антология должна быть, потому что здесь представлена прекрасная русская поэзия, русская проза, русская публицистика, сам дух наших писателей, которые прошли эту войну.

#### ВОПРОС ИЗ ЗАЛА:

— *Есть ли у вас книги об истории духовенства в Первой мировой?*

— Пока нет, мы только планируем их издание. Но в антологии, о которой я сейчас говорил, есть



**Г. Н. КРАСНИКОВ:** «Мы всегда — либо предвоенное поколение, либо военное, либо послевоенное»

статья священномученика протоиерея Валентина Свенцицкого «Война и Церковь», духовный взгляд на эти исторические события, она была очень знаменита в то время. Фактически, эта статья — ответ непротивленцам-толстовцам. Протоиерей Валентин Свенцицкий был из тех духовных наставников, которые говорили: за правое дело мы можем принимать участие в войне.

# СЛУЖБА И ЖИЗНЬ

## ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ ЦЕНЗОРОВ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ДУХОВНО-ЦЕНЗУРНОГО КОМИТЕТА В СЕРЕДИНЕ XIX ВЕКА

ДМИТРИЙ КАРПУК

Кто в конце 1850-х годов не слышал имени священника Тверской епархии Иоанна Степановича Беллюстина? О нем говорили как в духовных консисториях и архиерейских гостиных, так и в великосветских салонах обеих столиц. Виной всему стало Беллюстинское «Описание сельского духовенства», вышедшее анонимно в 1858 году в Лейпциге при содействии известного историка М. П. Погодина и наделавшее много шума. Заметки простого священника о церковно-приходской жизни прозвучали резким диссонансом на фоне выверенных обер-прокурорских докладов о блестящем состоянии духовного ведомства выглядела неожиданно ужасающей. Имя автора выяснили достаточно быстро, за публикацию этой книги Святейший Синод планировал отправить священника в бессрочную командировку на Соловки. Однако заступничество самого императора Александра II спасло отца Иоанна от пожизненного переезда на архипелаг<sup>1</sup>. Более того, неугомный священник получил возможность печатать свои статьи на страницах теперь уже отечественной периодики.

Еще вчера никому не известный батюшка стал знаменитостью, пусть и с несколько скандальным оттенком. В 1861-1862 годах он уже

несколько раз посещает столицу империи, чтобы теперь уже не за границей, а на родине публиковать свои книги («О Божественной литургии» (1863), «Вечерние беседы с крестьянами» (1865-1867), «Наука — путь к царству вечному» (1867) и др.). Об этих поездках сохранились любопытные дневниковые записки самого отца Иоанна, которые в последнее время, благодаря научным разысканиям Т. Г. Леонтьевой, стали достоянием читающей публики. Так вот, в своих дневниках отец Иоанн пишет и о своих встречах с духовными цензорами: «Первые две недели возился с цензурой: отстаивал свои русские переводы стихир и пр. и особенно Литургию. Сошлись наконец на том, чтобы все, что из Службника, на славяно-русском, а из прочих — на одном русском. Грешно было бы впрочем жаловаться на Сергия и Макария: прекрасные люди, но боятся сами. “Если б вы — не Б[еллюстин], — иное бы дело”, несколько раз повторяли оба»<sup>2</sup>.

Сергий и Макарий, о которых говорит отец Иоанн, были архимандритами Сергием (Назаретским) и Макарием (Малиновским), с марта 1858 года являвшимися членами Санкт-Петербургского духовно-цензурного комитета. В отличие, например, от Московского духовного

цензурного комитета, подчинявшегося в своей деятельности вплоть до 1869 года непосредственно руководству Московской Духовной академии, столичная духовная цензура с начала 1858 года находилась под непосредственным наблюдением и контролем Святейшего Синода. Строгость столичных церковных цензоров становится притчей во языцех. И вдруг — «прекрасные люди», сами чего-то боящиеся!

Эта фраза священника Тверской епархии несколько приоткрывает завесу над повседневной

жизнью духовных цензоров. За величественным фасадом и строгими формулировками (запретить, отказать и пр.) уставов и указов скрываются живые люди со своими взглядами, интересами, литературными вкусами и предпочтениями. Трудно не согласиться с исследователем гражданской дореволюционной цензуры Н. Г. Патрушевой, которая в отношении светских цензоров сделала следующее замечание: «На практике личные качества того или иного цензора имели очень большое значение,



так как от этих чиновников зависела подчас не только судьба литературного произведения, но и судьба автора, издателя, работников редакции и типографии. Одно и то же произведение разные цензоры могли оценить по-разному, потому что руководствовались они не столько законом, сколько личным усмотрением, секретными циркулярами и указаниями начальства»<sup>3</sup>.

В качестве наглядного подтверждения верности этого утверждения и для духовной цензуры можно привести следующий эпизод, сведения о котором сохранились на страницах журналов заседаний Санкт-Петербургского духовного цензурного комитета за все тот же 1858 год.

В мае месяце у упоминавшегося выше архимандрита Сергия возникли некоторые сложности с рецензированием даже не серьезного научно-богословского трактата, а всего лишь стихотворения под названием «Бат-Шеба». И вот в чем здесь дело. Стихотворение предназначалось для публикации в популярном тогда журнале «Сын Отечества» и было предостав-

ведомства должны были представлять в духовную цензуру рукописи, даже если в последних было всего лишь несколько строк, имевших отношение к религии и Церкви!

В нашем случае духовный цензор нашел несколько причин, чтобы запретить печатать это стихотворение. Во-первых, в изложении библейской истории автор вышел за рамки библейского текста. Во-вторых, автор использовал такие выражения, которые, по мнению отца Сергия, «приличнее было бы опустить в важном духовном сочинении». В-третьих, стихи были написаны таким размером (и в этом цензоры обязательно также должны были разбираться!), каким обычно писались «легкие стихотворения» (именно так выразился цензор). Другими словами, судя по количеству нареканий в отзыве, стихотворение было признано абсолютно непроходным, поэтому итоговая резолюция цензурного комитета была вполне закономерной: «Возвратить рукопись автору без одобрения к напечатанию»<sup>4</sup>.

Можно предположить, что свою миссию отец Сергий считал выполненной. Именно поэтому повторное представление уже в июне того же стихотворения, но уже в исправленном виде (было изменено даже название с «Бат-Шеба» на «Вирсавия») стало для духовного цензора полной неожиданностью. И вот почему. Автор стихотворения (имя которого в сохранившихся делах комитета не упомянуто) со всей серьезностью отнесся к критическим замечаниям цензора и по возможности использовал их при исправлении своего текста. Однако и в таком, теперь уже значительно улучшенном виде, стихотворение вызывало у цензора некоторое смущение. Поэтому он, внеся очередную

### ЗА ВЕЛИЧЕСТВЕННЫМ ФАСАДОМ И СТРОГИМИ ФОРМУЛИРОВКАМИ УСТАВОВ СКРЫВАЮТСЯ ЖИВЫЕ ЛЮДИ СО СВОИМИ ВЗГЛЯДАМИ И ПРЕДПОЧТЕНИЯМИ

лено редакцией на просмотр в комитет духовной цензуры из-за своего религиозного содержания, так как предметом стихотворного произведения была покаянная молитва Израильского царя Давида по случаю его прегрешения с женою Урии. Попутно следует заметить, что в цензурном уставе было прописано положение, согласно которому все гражданские цензурные



порцию изменений и исправлений (цензор предложил теперь уже третий вариант заглавия стихотворения «Притча пророка Нафана», так как именно притча по большей части раскрывается в стихе; кроме того отца Сергия смутило содержание некоторых строф), предложил рассмотреть и вынести итоговое решение о возможности публикации стихотворения на всеобщем заседании членов духовного комитета.

Надо сказать, что подобного рода процедуры происходили очень редко. Но, в принципе, они были предусмотрены цензурным уставом, чтобы, действительно, в особо затруднительных и деликатных случаях итоговое рассмотрение сочинения осуществлялось всеми членами комитета. Чаще всего в таких случаях другие члены комитета соглашались с мнением цензора, инициировавшего вопрос и уже просмотревшего рукопись.


На этот раз все было иначе. Два цензора — архимандриты Фотий (Романовский) и Макарий (Маиновский) — вполне ожидаемо согласились со своим коллегой. Каждый из них собственноручно написал небольшую записку-рецензию, завершавшуюся одной и той же фразой: «Во всем согласен с мнением цензора, рассматривавшего означенное стихотворение». И только один оставшийся духовный цензор высказал другую точку зрения. Этим цензором был небызвестный архимандрит Феодор (Бухарев).

Во-первых, отец Феодор не увидел повода для очередного изменения названия стихотворения, тем более что вновь придуманное заглавие «Притча пророка Нафана» относилось только к части, а не ко всему стихотворению. Во-вторых, строфы (3, 5, 6, 7), смутившие отца Сергия, отец Феодор счел возможным оставить без

изменений, потому что описание красоты (остается только догадываться, как именно выражался автор в этих местах о красоте) не противно чувству и духу целомудрия, доказательством чего служит, например, вся библейская книга «Песнь Песней». Падение царя Давида, по мнению отца Феодора, автор указал просто, без излишних деталей и в полном согласии с библейским повествованием. Ну и наконец, в третьих, самое интересное — отец Феодор нашел «неприличным и для автора даже обидным — без крайней нужды изменять или поправлять его речь, как, например, заменить слово “покаянно” словом “умиленно”, или поправлять резкое выражение о бесчеловечном богаче: “что лев пресыщенный в берлоге”». В заключение своего и без того довольно резкого отзыва, направленного не против автора, а своего собрата цензора, отец Феодор несколько категорично заявил, что он находит вредным и, более того, противным силе духовно-цензурного устава, «чтобы чрез подобные оскорбления авторской чести отталкивать писателей от занятия духовными предметами»<sup>5</sup>.

Можно только догадываться о причинах такого демарша архимандрита Феодора, но этот эпизод, свидетельствовавший о разногласиях среди самих цензоров, был едва ли не единственным и настолько серьезным за несколько лет. Дело вполне закономерно закончилось принятием мнения большинства, а само стихотворение и имя его автора можно поискать на страницах «Сына Отечества» за 1858 год. Таким образом, мнения духовных цензоров о представляемых рукописях могли не совпадать. Все же остальное — повседневная рутина — у всех была одинаковой.





В столичный духовно-цензурный комитет поступали рукописи, книги, брошюры, статьи, географические карты, эстампы, картины и т. д. от частных лиц, организаций, типографий, светских и духовных учреждений. Секретарь комитета равномерно распределял поступавший материал между его членами, каковых было четыре человека (до февраля 1858 года — профессора Санкт-Петербургской Духовной академии, после — ученые монахи, как правило, в сане архимандрита). Иногда авторы передавали рукописи, минуя секретаря, напрямую цензорам (как говорится, «по знакомству»). Особенно это было характерно для столичных писателей и издателей. Именно с ними цензорам, как в случае с Иваном Белюстиным, приходилось лично общаться и зачастую непосредственно решать щекотливые вопросы. К рукописям иногородних авторов, общавшимися с комитетом посредством писем, можно было подходить с большей формальностью, если, конечно, автор не был епархиальным архиереем или важным чиновником.

Косвенные данные позволяют говорить о негласном, а иногда и гласном «разделении труда» между духовными цензорами. Например, 1 марта 1858 года состоялось заседание всех вновь назначенных членов цензурного комитета под председательством ректора Санкт-Петербургской Духовной академии, тогда еще архимандрита Феофана (Говорова). Чтобы оптимизировать процесс цензурирования статей для светских и церковных периодических изданий (как журналов, так и газет) было принято постановление, согласно которому каждому из членов

**ФОТО** Евгении Ермолаевой

комитета поручалось курировать отдельные издания. Так, архимандриту Фотию (Романовскому) поручалось просматривать статьи для журналов «Христианское чтение», «Русский педагогический вестник», «Издание археологического общества» и «Журнал Министерства народного просвещения»; архимандриту Сергию (Назаретскому) — «Чтения для солдат», «Художественный листок и светопись», «Земледельческую газету» и «Сын Отечества»; архимандриту Феодору (Бухареву) — «Духовная беседа», «Современник», «Отечественные записки» и «Звездочка»; архимандриту Макарию (Малиновскому) — «Северная пчела», «Санкт-Петербургские ведомости» и «Библиотека для чтения»<sup>6</sup>.

Представленный перечень позволяет увидеть, во-первых, редакции каких светских изданий чаще всего публиковали материалы религиозного характера. Во-вторых, нужно иметь в виду, что в вышеприведенный список вошли далеко не все периодические издания, редакции которых время от времени вступали в контакт с духовно-цензурным комитетом. Например, только за указанный 1858 год в журналах столичного комитета встречаются отношения из редакций таких периодических изданий, как «Журнал Министерства внутренних дел», «Училище благочестия», «Тобольские губернские ведомости», «Русский инвалид». В дальнейшем количество журналов и газет только увеличивалось.

Спустя некоторое время (которое не регламентировалось) после поступления рукописи цензоры представляли в комитет свои отзывыврецензии, на основании которых и выносилось окончательное суждение-вердикт. Что касается

сроков, то иногда между подачей сочинения и вынесением решения проходило от нескольких месяцев до нескольких лет. Правда, иногда авторы, разумеется не обладавшие ангельским терпением, настойчиво донимали членов комитета запросами о судьбе своих рукописей. Справедливости ради надо отметить, что в отдельных случаях решение выносилось достаточно быстро, а иногда уже в день подачи рукописи в комитет. Особенно, если тексты приходили из центральных государственных и церковных учреждений — Министерства внутренних дел, Министерства иностранных дел, канцелярий Синода и обер-прокурора.

Время рассмотрения рукописи во многом зависело от занятости автора и объема текста. Иногда нужно было просмотреть простое объявление, например, о продаже книги. На это уходило минут 10-20. А иногда приходилось штудировать 300-400 страниц рукописи. В это время тексты продолжали поступать. Например, согласно данным ежегодных отчетов обер-прокурора Святейшего Синода о состоянии и положении Русской Православной Церкви, в 1856 году в Санкт-Петербургском духовном цензурном комитете было рассмотрено 145 рукописей, 1 периодическое издание, 28 книг, 12 брошюр, 5 стихотворений, 123 статьи, 59 картин. Из них было одобрено 95 рукописей, 27 книг, 12 брошюр, одно повременное издание, два стихотворения, 114 статей и 53 картины<sup>7</sup>. В 1857 году в том же комитете на рассмотрении находилось 190 рукописей, 70 книг, 38 брошюр, 101 статья, 1 периодическое издание, 27 листов, 1 атлас и 44 картины. Цензуру прошло только 122 рукописи, 35 книг, 38 брошюр, 87 статей, 1 периодическое издание, 23 листа, 1 атлас и 9 картин<sup>8</sup>.

Теперь, что касается самих вердиктов. Они могли быть самыми разными. Например, цензор мог просто запретить сочинение, а мог запретить и обратить внимание церковного руководства на автора, точнее, на его взгляды. Особенно это касалось представителей духовенства и их епархиального начальства. Однако последнее происходило очень редко и только в самых крайних случаях. Иногда сочинителю указывалось, что он может внести в свою рукопись исправления и представить работу повторно. Бывали случаи, когда цензоры, пропуская ту или иную рукопись, указывали в своих рецензиях, что сочинение может быть опубликовано, за исключением тех мест, которые зачеркнуты красными чернилами самим цензором. Если цензор не находил поводов для замечаний, то сочинение пропускалось, и тогда следовала самая радостная для автора фраза: такое-то сочинение «не представляет ничего противного духовной цензуре и может быть одобрено к печатанию».

Надо сказать, что наибольший интерес для исследователя представляют отрицательные отзывы. Во-первых, потому что они посвящены сочинениям, которые так и не появились в печати. Во-вторых, именно в отрицательных рецензиях цензор давал хоть какие-то характеристики рукописям. И именно эти характеристики, в свою очередь, могут хотя бы отчасти помочь судить о литературных вкусах и взглядах духовных цензоров. Отрицательные отзывы могли быть на нескольких страницах с детальным цитированием текста авторской рукописи, но чаще всего они были краткими и лаконичными. Так, архимандрит Кирилл (Наумов), рассмотрев рукопись «Размышления при наступлении нового года», вынес вердикт, согласно ко-

торому статья «в настоящем виде не может быть одобрена к печатанию и требует пересмотра и исправления»<sup>9</sup>. Отзыв протоиерея Иоанна Яхонтова в отношении сочинения законоучителя Владимирской гимназии священника Василия Богородицкого «О жизни и писаниях мужей апостольских» был строгим и кратким, но конкретным: «Сочинение <...> как можно заключить из содержания рукописи, не

#### ЧТО КАСАЕТСЯ СРОКОВ, ТО ИНОГДА МЕЖДУ ПОДАЧЕЙ СОЧИНЕНИЯ И ВЫНЕСЕНИЕМ РЕШЕНИЯ ПРОХОДИЛО ОТ НЕСКОЛЬКИХ МЕСЯЦЕВ ДО НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ

имеет ни заглавия, ни правильности слога, ни отчетливости в мыслях и потому совершенно не заслуживает одобрения к напечатанию»<sup>10</sup>.

Время от времени работа цензоров, судя по рецензиям, напоминала работу частных сыщиков, когда приходилось проводить даже небольшие расследования на основании не только содержания, но даже и внешнего вида представляемых рукописей.

Так, например, архимандрит Иоанн (Соколов) в своей записке от 17 июня 1856 года сообщает, что он не может одобрить рукопись, представленную ему настоятелем Зеленецкого монастыря архимандритом Иаковом к печати по нескольким причинам. Во-первых, «потому, что она без головы и без имени», то есть без всякого введения и объяснения, почему и к какой теме обращается автор. В самом начале рукописи ставится вопрос: «Каков должен быть сам пастырь?» и далее сразу же следует изложение ответа. Во-вторых, и этот пункт рецензента наи-

более интересен, цензор делает заключение, согласно которому «можно по содержанию и изложению догадываться, что это отрывок из ученических уроков пастырского богословия»<sup>11</sup>. Далее цензор указывает, что в рукописи встречается много неточностей, противоречий и т. д. Таким образом, получается, что если отец Иоанн, в будущем известный специалист по каноническому праву и епископ Смоленский, не ошибся в своих догадках, то настоятель монастыря не только представил на рецензию отрывок из ученической тетрадки по пастырскому богословию (отрывок мог принадлежать как ему, так и кому-нибудь из братии монастыря), но даже не потрудился привести его в соответствующий вид, то есть озаглавить, отредактировать и т. д.

Нечто подобное произошло в следующем, 1857 году, когда на одном из февральских заседаний рассматривался отзыв протоиерея Иоан-

#### ТИПОГРАФИЯ ДОЛЖНА БЫЛА ПРЕДСТАВИТЬ ЭКЗЕМПЛЯРЫ В ЦЕНЗУРНЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ СРАВНЕНИЯ ПЕЧАТНОГО И РУКОПИСНОГО ВАРИАНТА ТЕКСТА

на Яхонтова о сочинении «История Православной Церкви». Рукопись, по словам цензора, состояла из «нескольких отдельных тетрадей, которые, по всей вероятности, есть не иное что, как лекции умного наставника, записанные довольно рассеянными слушателями». Такой неожиданный вывод отец Иоанн сделал на том основании, что в рукописи встречается большое количество фраз, «как бы оборванных, недоска-

занных», кроме того, не лишена была рукопись и орфографических ошибок. Далее, «самый вид этих тетрадей, довольно засаленных и писанных небрежно, показывает, что они были употребляемы в школе». Цензор вполне справедливо делает предположение, что автор сам вряд ли подал бы свое сочинение в подобном виде. Поэтому приговор рецензента был весьма любопытным и нестандартным: «Особа, представившая эту рукопись в цензурный комитет, должна доставить их самому автору для окончательной обработки сочинения и издания его в свет, если угодно будет сочинителю»<sup>12</sup>.

Если отзыв цензора о рукописи был положительным, то автор сдавал текст в набор. Однако прощаться ему с цензурой и цензором было еще рано. Дело в том, что после печати книги (брошюры, журнальной или газетной статьи и т. д.), типография в лице своего директора или приказчика обязана была представить определенное количество экземпляров (в середине XIX века надо было представить 6 экз.) в цензурный комитет, где духовный цензор должен был сравнить печатный и рукописный варианты текста. И только если оба варианта совпадали, цензурный комитет выдавал соответствующий разрешительный документ — билет, который позволял автору (или книгопродавцу) забрать книги из типографии.

В заключение можно сделать еще одну небольшую ремарку. Согласно уставу духовной цензуры, во всех книгах, которые прошли цензурирование именно по духовному ведомству, как правило, на второй странице всегда указывалось, что книга одобрена к печати, далее указывалось место и дата цензуры, а также — и в данном случае это самое главное — указыва-

лось имя цензора. Другими словами, даже после выхода книги в свет цензор продолжал нести персональную за нее ответственность. Илюбой читатель, который бы посчитал те или иные авторские высказывание либеральными, крамольными или еще какими-нибудь, мог написать в канцелярию обер-прокурора Святейшего Синода заявление с просьбой обратить внимание на работу цензора. Вполне очевидно, что ходатайства такого рода «доброжелателей» могли самым пагубным образом сказаться на дальнейшей карьере ученого монаха-цензора.

Поэтому иногда доходило до того, что цензоры запрещали сочинения, в том числе и представителей высшей церковной иерархии. Так, из протоколов комитета, датированных 10 июня 1857 года видно, что викарий Казанской епархии епископ Чебоксарский Никодим (Казанцев) представил на рассмотрение сразу три акафиста святому царевичу Димитрию Иоанновичу Угличскому. Учитывая статус просителя, с одной стороны, и низкое качество рукописи, с другой, итоговое решение по этому вопросу было принято не на основании рецензии одного из членов цензурного комитета, а после рассмотрения представленных акафистов на общем заседании всеми цензорами вместе. В результате, сославшись на § 45 устава, цензоры вернули акафисты преосвященному составителю «без одобрения к печатанию, так как они написаны стихотворным русским, а не употребительным для сочинений этого рода церковнославянским языком и не возвышаются до духа церковных песнопений»<sup>13</sup>.

Стоит ли после этого удивляться, что личная ответственность очень часто заставляла духовных цензоров, «прекрасных людей», по словам священника Иоанна Беллюстина, самих бояться, и, как результат, оценивать каждую рукопись на всех промежуточных этапах по всей строгости цензурного законодательства.

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Федоров В. А. Беллюстин Иоанн Степанович, свящ. // Православная энциклопедия. М., 2002. Т. IV. С. 530-532.

<sup>2</sup> Леонтьева Т. Г. Священник Иоанн Беллюстин: биография в документах. — М.; Тверь: Издательство «СФК-офис», 2012. С. 330.

<sup>3</sup> Патрушева Н. Г. Цензура в России во второй половине XIX века в воспоминаниях современников // Цензура в России: история и современность. Сборник научных работ. Вып. 1. СПб, 2001. С. 95.

<sup>4</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1358. Л. 95об.-96.

<sup>5</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1358. Л. 113-114.

<sup>6</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1358. Л. 127.

<sup>7</sup> Извлечение из отчета по Ведомству духовных дел православного исповедания за 1856 г. СПб, 1857. С. 55.

<sup>8</sup> Извлечение из отчета по Ведомству духовных дел православного исповедания за 1857 г. СПб, 1859. С. 58.

<sup>9</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1357. Л. 4.

<sup>10</sup> Там же. Л. 173об.

<sup>11</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1254. Л. 16.

<sup>12</sup> РГИА. Ф. 807. Оп. 2. Д. 1357. Л. 22.-22.об.

<sup>13</sup> Там же. Л. 94.

# МОНАШЕСКАЯ АЗБУКА

К ИСТОРИИ ИЗДАНИЯ В ОПТИНОЙ ПУСТЫНИ ПОУЧЕНИЙ  
ПРЕПОДОБНОГО АВВЫ ДОРОФЕЯ

ВАРВАРА КАШИРИНА

Настоящая публикация продолжает цикл статей В. В. Кашириной об издании святоотеческих текстов в Оптиной пустыни. В предыдущих статьях рассказывалось о специфике книгоиздательской деятельности Оптиной пустыни (2012. № 3 (16)), о первых изданиях обители (2012. № 4 (17)), об издании «Духовно-подвижнических слов Исаака Сирина» (2013. № 8 (32)), творений аввы Фалассия (2014. № 4 (039)).

В 1856 году вышла книга «Преподобного отца нашего аввы Дорофея душеполезные поучения и послания с присовокуплением вопросов его и ответов, данных на оные святыми старцами Варсануфием Великим и Иоанном Пророком»<sup>1</sup>. По благословению преподобного оптинского старца Макария перевод этой книги с греческого на русский язык был сделан Константином Карловичем Зедергольмом, впоследствии иеромонахом Оптиной пустыни Климентом. Подробный предметный указатель к ней был составлен иеромонахом Амвросием (Гренковым). При подготовке к изданию были использованы греческое издание (Венеция, 1770) и славянский перевод иеросхимонаха Памвы Берындь<sup>2</sup> (Киев, 1628).

Славянский текст вопросов аввы Дорофея и ответов старцев Варсануфия и Иоанна (начиная с 249-го) был напечатан в книге «Преподобных

отцев Варсануфия Великого и Иоанна руководство к духовной жизни в ответах на вопрошения учеников», которая была издана Оптиной пустынью в 1852 году. В 1855 году вышел подготовленный иеромонахом Амвросием (Гренковым) и послушниками Львом Кавелиным и Иоанном Половцевым перевод этой книги на русский язык.

Работа над каждым переводом требовала максимальной сосредоточенности. Чтобы закончить работу над переводом аввы Дорофея, старец Макарий и его ближайшие ученики на некоторое время даже уехали в уединенное имение Киреевских в селе Долбине, о чем была сделана соответствующая запись в Летописи обители: «17 августа 1855. Середа в 5 часов утра. Батюшка о. Макарий с монахами м. Ювеналием и ряс. Львом выехали верст за 40 к г. Киреевским, где про-





**ВИД** уединенного скита с северной стороны во имя святого Иоанна Предтечи, состоящего при Козельской Введенской Оптиной пустыни. Открытка начала XX века

были до 26-го числа сего же месяца, посвятив сие время на окончание и просмотр перевода книги Поучений св. аввы Дорорея. Жили в это время в отдельном домике, построенном нарочито для отдохновения батюшки в лесу, за 1,1/2 версты от дома гг. Киреевских. Заботами и усердием их домик был снабжен всем необходимым, чтобы посетители могли провести это время в совершенном безмолвии, столь необходимом для труда духовнаго. 2 сентября 1855. Кончили просмотр перевода книги аввы Дорорея и отправили оный к Н. П. Киреевской для отсылки в

цензуру»<sup>3</sup>. Уже в январе 1856 года одобренная к печати рукопись была прислана в обитель для последней сверки<sup>4</sup>.

В архиве Оптиной пустыни сохранилась рукопись, на основе которой было осуществлено издание, с подробной записью: «Рукопись сия составлена в Козельской Оптиной Пустыни. Переведена книга преп. аввы Дорорея с греческого народного(?) языка на русский в 1855 году Московского университета студентом Константином Карловичем Зедеггольмом в Москве, и в том же году в Оптиной Пустыни перевод сей сли-

Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ проекта проведения научных исследований проект № 12-04-00341.

чен с славянским древним переводом (и исправлен в литературном слого монахами Иувеналием Половцевым и Львом Кавелиным, а каталог составлен иеромонахами Макарием и Амвросием. С оной напечатана книга св. аввы Дорофея в Москве в 1856 году и прислана сюда в первый раз 22 июля сего года. Прежде печатания предоставлена была рукопись Высокопреосвященнейшему митрополиту Филарету Московскому, по его благословению поступила в цензурную коллегию, где и утверждена и дозволена напечатать декабря 31 дня 1855 года цензором инспектором Моск<овской> Академии архимандритом Сергием»<sup>5</sup>. Правка была внесена минимальная и носила чисто литературный характер.

В качестве небольшого раздела вопросы и ответы аввы Дорофея вошли и в издание 1856 года. Кроме них в книге было помещено краткое сказание о преподобном Дорофее, о его ученике Досифее, а также поистине «азбука монашеская» — душеполезные поучения аввы Дорофея. «В поучениях и посланиях авва не оставляет без внимания ни одного монастырского послушания и рассматривает поведение инока во всех обстоятельствах монастырской его жизни. Но в то же время он умело и в мелочах оттеняет существенное, дает приемы лучшего ведения дела. Оттеняет пользу и ценность послушания вообще, а особенно духовному отцу»<sup>6</sup>.

В предисловии к изданию были отмечены те переводческие принципы, которые по праву мож-

но отнести ко всем оптинским изданиям: «Перевод сей сделан с греческой книги, изданной в Венеции в 1770 г., и тщательно сличен с славянским переводом, который совершен еще в начале XVII столетия и издан первый раз в Киево-Печерской Лавре архитипографом оной иеросхимонахом Памвою Берындюю в 1628 году, а ныне печатается без всякой перемены при славянском переводе трудов св. Ефрема Сирина, составляя 4-ю часть оных. Через сие сличение все неудобопонятные места славянского перевода (для большей части читателей темного уже по самой древности языка и некоторым особенностям в выражениях) получили надлежащее исправление, а те места греческого текста, которые оказались особенно несходными с славянским переводом, выставлены нами в подстрочных примечаниях, где помещены также и немногие необходимые пояснения. ...Мы старались, чтобы перевод наш был сделан сколько возможно точнее, ближе к подлиннику и в то же время был прост, ясен и удобовразумителен для каждого, дабы собластою таким образом и в переводе те особенные свойства поучений преп. Дорофея, о коих упомянуто в послании о сей книге, где между прочим сказано, что хотя преподобный и высок был по дару слова, но, желая и в этом явить собою пример смиренного мудрия, он предпочитал везде смиренный и простой образ выражения и невитиеватость речи»<sup>7</sup>.

Святитель Игнатий (Брянчанинов), получив в дар оптинское издание творений аввы Дорофея, отметил высокий уровень его филологической подготовки книги: «Перевод, по моему мнению, сделан весьма удачно; примечания, сделанные внизу листов, очень уясняют смысла; приложенные вполне ответы великих старцев на вопросы

святого Дорофея при его новоначалии весьма важны, как обнаруживающие борьбу и недоумения того мужа, который впоследствии достиг значительного духовного преуспения. Все монашество российское должно благодарить вас и почтенных братьев, сотрудников ваших, за обильную и превосходную духовную трапезу, которую доставляет чтение книги святого Дорофея»<sup>8</sup>.

Отдельно необходимо отметить обстоятельность и полноту «Алфавитного указателя наставлений, содержащихся в творениях преп. аввы Дорофея», составленного по тому же принципу, что и большинство указателей к оптинским изданиям. Указатель содержал 105 крупных тем, внутри которых были выделены подразделы. Например, раздел «Леность, нерадение» пояснялся следующим образом: «Должно беречься и малой лености, ибо она подвергает нас великим опасностям» (поучение 11); «Нерадение и покой расслабляют душу» (поучение 13).

В Оптиной пустыни книгу аввы Дорофея благословляли читать неоднократно. Старец Варсонофий говорил послушнику Николаю Беляеву, будущему старцу Никону: «Авва Дорофей» — это азбука монашеской жизни. Ее следует перечитывать через каждые три года, — и привел в пример старца Макария, который, перечитывая «Авву Дорофея» и «Лествицу», находил в этих книгах каждый раз новое, рос духовно. — Если читать внимательно, то при перечитывании открывается все новое и новое... Для каждого эти книги являются сообразными его духовному состоянию»<sup>9</sup>.

В предисловии к изданию отмечалось значение книги не только для монашествующих, но и для мирян: «Не только иноки, но и все христиане вообще найдут здесь много душеполезных советов



**АВВА** Дорофей

и наставлений. Соединяя в своих поучениях глубокое ведение сердца человеческого с христианскою простотою, преп. Дорофей предлагает ясное духовное зеркало, в котором каждый может увидеть самого себя и вместе найти вразумление и совет, как исправить свои душевные немощи и мало-помалу достигнуть чистоты и бесстрастия»<sup>10</sup>. Затем «Поучения аввы Дорофея» неоднократно переиздавались в дореволюционной России в: 1862, 1866, 1874, 1885, 1888, 1895, 1900, 1904, 1913 годах<sup>11</sup>.

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Преподобного отца нашего аввы Дорорея душеполезные поучения и послания с присовокуплением вопросов его и ответов, данных на оные святыми старцами Варсануфием Великим и Иоанном Пророком: [Пер. на рус. яз. / [Пер. с греч. К. К. Зедергольма; Сост. предм. указ. иером. Амвросия (Гренкова)]. М.: [Изд. Оптиной Пустыни], 1856. XIV, [1], 283, [1], 43 с. 1200 экз.

<sup>2</sup> Согласно сведениям «Словаря исторического о бывших в России писателях духовного чина», Памва Берында, иеросхимонах, имевший звание протосинкелла от Иерусалимского патриаршего престола и архитипографа Российской Церкви (в Киеве), был родом из молдавы, а пострижен в Иерусалиме, где и провел несколько лет в разных должностях. Оттуда в начале XVII века приехал в Киев и определен был надзирателем в новозаводевшей там при лавре славянской типографии. Он много трудился над переводами и над исправлением славянских книг, сличением их с греческими и особенно участвовал в издании «Бесед св. Иоанна Златоуста на Послания и Деяния апостольские», напечатанных в Киеве 1624 году в четверть листа и с книгою сею сам приезжал в Москву к Патриарху; а в 1627 году издал «Триодъ Постную» в четверть листа, в которой помещены Синаксари на польско-русском языке, переведенные на оный иеромонахом и проповедником Тарасием Левоничем. Сверх того, Памва сочинил славяно-русский лексикон, над коим он, как сам пишет в предисловии, трудился долго, выбирая слова из толкований и переводов Максима Святогорца, Мануила Ритора и иных, и толкуя оные польско-русским или малороссийским языком, употреблявшимся тогда в Киеве. — См.: Евгений (Болховитинов). Словарь исторический о бывших в России писателях духовного чина Греко-русской Церкви. 1827. Т. II. С. 150-151.

<sup>3</sup> НИОР РГБ. Ф. 214. Опт-361. Л. 287-288.

<sup>4</sup> НИОР РГБ. Ф. 214. Опт-361. Л. 290.

<sup>5</sup> Книга аввы Дорорея — русский перевод. Рук. втор. пол. XIX в., скоропись, 169 л., текст правлен чернилами. 34х22,3 // НИОР РГБ. Ф. 214. Опт-555. Л. 1.

<sup>6</sup> Никодим (Кононов), архим. Старцы: отец Паисий Величковский и отец Макарий Оптинский и их литературно-аскетическая деятельность. М.: Изд. Афонского Русского

Пантелеимонова монастыря, 1909. Опубликовано также в кн.: Отечественные подвижники благочестия XVIII-XIX вв. М., 1906-1912. (переиздано репр.: Изд. Введенской Оптиной Пустыни, 1996). Сентябрь. С. 497.

<sup>7</sup> Преподобного отца нашего аввы Дорорея душеполезные поучения и послания с присовокуплением вопросов его и ответов, данных на оные святыми старцами Варсануфием Великим и Иоанном Пророком. М.: [Изд. Оптиной пустыни], 1856. С. I-II.

<sup>8</sup> Из письма о Игнатия (Брянчанинова) о Макарии от 1 сентября 1856 г. / Святитель Игнатий (Брянчанинов). Странствие ко вратам вечности: Переписка с оптинскими старцами и П. П. Яковлевым, делопроизводителем святытеля Игнатия / Сост. О. Шафранова. М., 2001. С. 102.

<sup>9</sup> Житие оптинского старца Никона. Изд. Введенской Оптиной Пустыни, 1996. С. 96.

<sup>10</sup> Преподобного отца нашего аввы Дорорея душеполезные поучения и послания с присовокуплением вопросов его и ответов, данных на оные святыми старцами Варсануфием Великим и Иоанном Пророком. М.: [Изд. Оптиной пустыни], 1856. С. III.

<sup>11</sup> 2-е изд.: СПб: [Изд. Оптиной пустыни], 1862. 1200 экз.; 3-е изд., вновь испр. с греч. / [Испр. пер. о. Климентом (Зедергольмом) и о. Анатолием (Зерцаловым)]. М.: Изд. Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1866 (Тип. В. Готье). [2], IV, VII-XVI, 316, 44 с. 2400 экз. Испр. пер. иером. Амвросия (Гренкова); 4-е изд., испр. с греч.: М.: Изд. Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1874 (Тип. В. Готье). XVI, 300, 38 с. 2400 экз.; 5-е изд.: М.: Изд. Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1885 (Тип. М.Г. Волчанинова (бывш. М.П. Лаврова и Ко). XVI, 316, 30 с. 2400 экз.; 6-е изд.: М.: [Изд.] Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1888 (Тип. О-ва распространения полезных книг). XVI, 340, 34 с. 1200 экз.; 7-е изд.: Калуга, 1895. 2500 экз.; 8-е изд.: Св.-Троицкая Сергиева Лавра, 1900; 9-е изд.: Св.-Троицкая Сергиева Лавра: Изд. Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1904 (Собст. тип. Лавры). IV, XII, 268, 32 с.; 10-е изд.: Шамордино: Изд. Козельской Введенской Оптиной Пустыни, 1913 (Тип. Казанской Амвросиевой женской Пустыни). XII, 268, 32 с.

# КУПИТЬ ЖУРНАЛ В МОСКВЕ

**Метро «Александровский сад»**,  
«Библиотека им. Ленина», «Охотный ряд»

С 10.00 до 18.00.  
Тел.: 8 (495) 689-24-75, 23-09, 32-05.

*Книжная лавка храма св. мц. Татианы*  
Большая Никитская ул., 1.  
С 10.00 до 18.00.

**Метро «Октябрьская»**  
**Троллейбусы 4, 7, 33, 62, 84 до остановки**  
«Улица академика Петровского»

**Метро «Бибирево»**

*Книжная лавка храма в честь Торжества*  
*Православия в Алтуфьево*  
Алтуфьевское ш., 77.  
С 10.00 до 18.00. Тел.: 8 (495) 689-15-54.

*Книжный магазин храма святого благоверного*  
*царевича Димитрия при Голицынской*  
*(1-й Градской) больнице*  
Ленинский проспект, 8, к. 12.  
С 10.00 до 18.00.  
Тел.: 8 (495) 236-92-63, 237-59-08.

*Книжная лавка храма преподобного*  
*Сергия Радонежского в Бибиреве*  
Костромская ул., 7.  
С 10.00 до 18.00. Тел.: 8 (499) 206-01-64.

**Метро «Третьяковская»**

*Книжная лавка Марфо-Мариинской*  
*обители милосердия*  
ул. Б. Ордынка, 34.  
С 10.00 до 18.00. Тел.: 8 (495) 951-11-39.

**Метро «Крестьянская застава»**,  
«Пролетарская»

*Книжный магазин Новоспасского*  
*ставропигиального мужского монастыря*  
Крестьянская площадь, 10.  
С 10.00 до 18.00.  
Тел.: 8 (495) 676-95-70, 99-90.

**Метро «Тульская»**

*Книжный магазин Свято-Данилова монастыря*  
ул. Даниловский вал, 22, стр. 3.  
С 10.00 до 18.00. Тел.: 8 (499) 235-01-31.

**Метро «Марьяна роща»**

*Книжный магазин храма Святого Духа*  
*сошествия на Лазаревском кладбище*  
ул. Советской Армии, 12, стр. 1 и 2.

**Метро «Цветной бульвар»**

*Магазин «Троицкая книга»*  
*подворья Троице-Сергиевой Лавры*  
2-й Троицкий пер., д. 6, стр. 9.  
С 10.00 до 18.00. Тел.: 8 (495) 681-20-09.

# СВЯТЫНИ ЕВРОПЫ

ЗАМЕТКИ И ОЧЕРКИ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ И ПАЛОМНИКОВ

ЛЮДМИЛА СТАРИЛОВА



**ХРИСТИАНСКИЕ  
СВЯТЫНИ  
ЕВРОПЫ.**

**ЗАПИСКИ ПРА-  
ВОСЛАВНОГО  
ПАЛОМНИКА**

Жохова Е.

Издательство  
Киево-Печерской  
Лавры, 2013. —  
216 с.

ISBN

978-5-91146-513-1

«В прошлом богомольцы, пилигримы шли от святыни к святыне, от мощей к мощам, шли, творя свой труд ради Бога и ради своего спасения... Шли пешком, преодолевая порой тысячи километров, а сегодня, сегодня чаще мы едем в паломничество на машинах и автобусах, рассматривая проплывающие пейзажи за окном, восторгаясь своеобразием новых городов и стран, всматриваясь в лица прохожих, вспоминая историю мест, где побывали». Так начинается свое повествование о трех городах Германии: Трире, Кельне, Аахене и шести местностях Франции: Амьене, Санлисе, Париже, Шартре, Эшо и горе святой Одилии Елена Жохова — руководитель паломнической организации «Православная Европа».

С точки зрения строгих законов жанра эта книга не является путеводителем, сам автор анонсирует свое произведение как путевые заметки, дополненные небольшими экскурсами в историю. Так же автор охотно делится своими личными пережива-

ниями и впечатлениями, что, конечно, не характерно для сухого и подчеркнуто объективного тона классических путеводителей. Несмотря на субъективный подход, издание содержит большое количество совершенно неслучайной, интересной и полезной информации, которая нужна любому паломнику, отправляющемуся в Германию или во Францию.

Материал в путеводителе сгруппирован удачно. Обычно главы начинаются с небольшого вступления личного характера. Это могут быть заметки о местных жителях или, например, в главе о городе Эшо, мы находим небольшой рассказ о посещении его святынь русскими паломниками-байкерами во главе с ярославским священником Георгием Лапшиным. Затем в каждой главе предлагается исторический экскурс, который, в зависимости от конкретных обстоятельств, может охватывать как античный период, так и средневековье, а также более позднее время. Например, история некоторых чу-

дом уцелевших во Франции святынь связана с событиями Французской революции, а из рассказа о Реймсе можно почерпнуть сведения о первом протоколе капитуляции части войск гитлеровской Германии, который был подписан в этом городе 7 мая 1945 года.

В каждой главе приведены наиболее интересные факты о постройке того или иного храма, истории обретения и перенесения на немецкую и французскую землю тех или иных святынь, краткие жития святых, малоизвестных в России, но традиционно почитаемых во Франции и Германии: святого Дионисия (Сен-Дени), святой Женевиевы Парижской (в православных святцах — Геновефы), святой Одилии и других. В книге приводятся молитвы некоторым из этих святых, а также молитвы перед особо почитаемыми святынями,

### САМ АВТОР АНОНСИРУЕТ СВОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ КАК ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ, ДОПОЛ- НЕННЫЕ НЕБОЛЬШИМИ ЭКСКУРСАМИ В ИСТОРИЮ

как, например, молитва перед Покровом Пресвятой Богородицы, часть которого хранится сейчас в кафедральном соборе Шартра.

Вызывает уважение и список использованной литературы на русском и английском языках. Литера-



туры, которая действительно хорошо проанализирована автором и уместно цитируется на страницах книги. Материал подан в форме последовательной экскурсии от города к городу, от местности к местности, и вся книга, в том числе и краткие жития святых, написана легким и понятным языком. Издание очень компактное и весит мало, что немаловажно для путешественника. Автор обещает выпустить продолжение своих заметок, посвященное другим святыням Германии, а также Бельгии, Люксембурга и Фландрии.

Однако этой в целом удачной книге присущи и недочеты, которые было бы неплохо исправить при следующем издании. Так, прекрасные

**ЕЛЕНА** Жохова  
и священник  
Филипп Парфенов



**НА ПЕРЕКРЕСТКАХ ВЕЧНОСТИ**

Сост.

С. Н. Рыбакова.  
М.: «Лепта Книга»,  
2011. — 255 с.

цветные иллюстрации, имеющиеся практически на каждой странице, не аннотированы, авторство фотографий неизвестно: то ли они скопированы из интернета, то ли снимала их сама Елена Жохова — нигде в книге это не указано. Поэтому человеку никогда не бывавшему, скажем, в Кельнском соборе, будет сложно определить, кому принадлежали архиепископские посохи и некоторые другие реликвии, фотографии которых размещены в книге и которые автор весьма подробно описывает в своем рассказе. Все это отдает блоггерским, любительским подходом к фиксации увиденного. Много ил-



**ТЕРНОВЫЙ** венец Спасителя хранится в Париже



**ШАРТР**  
Кафедральный собор



**АББАТСТВО**

Сен-Дени

люстраций и эмоций, но они временами избыточны и кажутся слегка нарочитыми: «Как можно словами передать то, что чувствуешь у его раки? (апостола Матфея. — *Прим авт.*) Вот тут, под этим сводом молились первые христиане. Наверное, просто нет слов в нашем убогом и скудном человеческом языке... Это — как невозможность выразить любовь... Особенно, если эта любовь больше, чем ты сам».

Русские книги о христианских святых Европы пока что редки, поэтому, чтобы, как говорится, не вставать дважды, отметим еще одно издание, выпущенное в 2011 году московским издательством «Лепта Книга» под названием «На перекрест-

ках вечности». Книга представляет собой сборник произведений разных авторов, два очерка в ней также посвящены святыням Германии и Франции. Очерк «Православие во Франции: история и современность» священника Филиппа Парфенова (с.

### **АВТОР ПЛАНИРУЕТ ПРОДОЛЖИТЬ СВОИ ЗАМЕТКИ И РАССКАЗАТЬ О СВЯТЫНЯХ БЕЛЬГИИ, ЛЮКСЕМБУРГА И ФЛАНДРИИ**

369-391) представляет собой краткий анализ церковной истории Франции, начиная с апостольских времен, и проповеди св. Дионисия Ареопагита на месте нынешнего Парижа. Здесь также приведены жития святого Хлодвига и святой Женевь-



**ВИТРАЖ**  
из базилики  
Сен-Дени

евы, а также интересные факты о церковной жизни русских эмигрантов во Франции. Отличают публикацию подробные рассказы о церкви Сен-Мадлен и Трехсвятительском подворье в Париже, которое в настоящее время является главным храмом в

### КНИГУ «НА ПЕРЕКРЕСТКАХ ВЕЧНОСТИ» ЕЩЕ МОЖНО ПО ВРЕМЕНАМ УВИДЕТЬ НА ПРИЛАВКАХ МАГАЗИНОВ

юрисдикции Московской Патриархии в столице Франции.

Очерк диакона Кирилла Крепса «Православие в Германии» (с. 462-489) посвящен анализу отношений

обитающих в стране католиков, протестантов и православных. Далее речь идет о приходской жизни православных христиан, о личном опыте веры автора статьи, постоянного жителя Германии, и его воцерковлении в домовой церкви в городе Кельне. Отдельные подглавки посвящены монастырскому монашеству, который автор посещал в молодости, а также храмам Трира, Дармштадта, Висбадена и святыням Германии. В последнем из разделов, как и в книге Елены Жоховой, упоминается о мощах святых волхвов, хранящихся в соборе города Кельна. В этой же главе имеются сведения о святынях, которые регулярно привозят в Германию — мощах святых преподобномучениц великой княгини Елисаветы и инокини Варвары, а также о Курской-Коренной иконе Божией Матери, которую еще называют «Одигитрией русского зарубежья». Характерной чертой очерка диакона Кирилла являются личные впечатления от встреч с православными людьми, переданные с большой любовью к тем, с кем свел автора Божий Промысл.

Книгу «На перекрестках вечности» еще можно по временам увидеть на прилавках магазинов, торгующих христианской литературой, но взять ее в путешествие вряд ли получится — великоват формат.

# ВСТРЕЧА НА ПУТИ

СВЯЩЕННИК КОНСТАНТИН КРАВЦОВ

**П**одзаголовок книги священника Павла Карташева «Хочу верить» подразумевает, что книга адресована, прежде всего, молодежи, а название уточняет — тем молодым людям, которые хотят верить, но еще не определились, находится в поиске. Однако желание верить, первое зернышко веры уже заронено, и предлагаемая книга, по замыслу автора должна помочь ему прорасти.

Собственно, именно так и называется первая глава — «Прорастание зерна». Здесь идет речь о становлении личности, начинающемся с первых минут жизни. Это — пролог ко всем последующим рассуждениям, но есть еще «Вступление» — литературный пересказ сюжета о путешествии в Еммаус из 24-й главы Евангелия от Луки. В «Заключении» читатель найдет аналогичное переложение истории о браке в Канне Галилейской (2-я глава Евангелия от Иоанна). Таким образом, читатель как бы выходит в путь вместе с Лукой и Клеопой, спорящими о Христе, и в конце книги подобно им встречает Христа при начале Его общественного служения, в день первого чуда, совершенного Им из любви к людям, по просьбе Божией Матери.

Книга написана в форме доверительной беседы, в чем автор — как

священник — имеет большой опыт. Отец Павел, узнаем из аннотации, «много лет успешно проводит беседы и лекции в старших классах школ и в вузах». Продолжением таких бесед, их письменным эквивалентом и является «Хочу верить».

Книг такого рода на наших церковных прилавках пока что не так уж много, хотя, например, у католиков и протестантов этот жанр распространен давно и имеет своих корифеев — например, тех же Кийта Гилберта Честертона или Клайва Синклера Льюиса. Задачи отца Павла более скромные, хотя, возможно, это только начало, и далее он перейдет к широким культурологическим обобщениям и историческим параллелям. Что, разумеется, вовсе необязательно. Главное — пробудить живую веру, помочь находящимся на пути к ней правильно сориентироваться. И форма доверительного разговора,



**ХОЧУ ВЕРИТЬ.  
НУЖНЫ ЛИ ЗАПОВЕДИ БОЖИИ  
МОЛОДЫМ?**

Священник  
Павел Карташев.  
М.: «Никея», 2013.  
— 224 с.  
ИС 13-302-0186  
ISBN  
978-5-91761-191-4



### НА ПУТИ

в Еммаус.  
Дуччио  
ди Бионинсегна.  
XIII-XIV век

образом которого и является беседа воскресшего Христа с Лукой и Клеопой по дороге в Еммаус, способствует этому, безусловно, в большей степени, чем назидания и нравоучения, всегда отдающие «закваской фарисейской», если не по содержанию, то по духу. Не в этом ли жанре выступал и Сам Спаситель, открывая евангельское учение в притчах — обычных, всем понятных историях из повседневной жизни? Тем же путем идет и отец Павел, рассказывая истории из приходской жизни, да и просто из жизни, и стремясь в оптимальном объеме донести до читателя самое главное.

Итак, давайте коротко проследим этот путь, прочерченный автором.

Сначала речь заходит о восприятии мира («Прорастание зерна»), затем — о самом мире как Божиим творении и Божиим посланием, которое важно уметь прочесть («Смотри ушами»); эта тема продолжается в третьей главе («Голос жизни и голос смерти»), где речь заходит о совести и необходимости отличать доброе от лукавого. Что характерно для книги, пример соблазна неустойчивых душ заимствуется из художественного произведения — «Одиссеи» Гомера (эпизод с сиренами).

В следующей главе «Для счастья мне нужно» речь, как и следует из названия, идет о счастье и Том, Кем оно подается, но концовка неожиданна. После описания беседы, где участникам было предложено написать «все, что вы желали бы приобрести для счастья», следует реплика: «У нас же сорок восемь пунктов. Ко всем нашим пунктам эпиграфом или диагнозом отлично подходит строка Франсуа Вийона, французского поэта XV века: «От жажды умираю над ручьем». О! Этот Франсуа знал, что писал. Он был глубоко несчастным человеком, всегда чувствовал своего Создателя». Таким образом, подспудно проводится мысль о суетности погони за счастьем, но, что может быть, еще важнее, о парадоксальности веры: разбойник, а всегда чувствует своего Создателя, а кто-то, с виду образец законо-

послушности, а своего Создателя не чувствует вообще.

Следующая глава логически вытекает из предыдущей: «А одно только нужно» («едино же есть на потребу», вспомнит православный читатель замечание Спасителя расторопной Марфе). Ключевым моментом в композиции этой главы стало описание ситуации, в которой человек близок к отчаянию. Распадается семья, из дома уходит отец, и мальчик-подросток вместе с сестрой чувствует, что они никому не нужны. Ему одиноко и тошно. Он просит ответа у Бога, просит открыть, «зачем он живет на свете». Но ответа нет. «Потом он устал просить, отвернулся к стене и забылся. И вот, окно на балкон неслышно приоткрылось, и с улицы повеяло тишиной. Непривычной, как будто ласковой и все понимающей, родительской. Он поднял голову, легкую и чуткую, прислушался и удивился: таким спокойным и веселым, как сейчас, он никогда еще себя не знал. «Ну как же! — прошептал он. — Правда есть! И есть красота и неизменный порядок! Потому что вокруг, повсюду, во всем мире, дышит жизнь». С виду — ничего особенного, но каждый верующий знает, как важны такие внешне ничем не примечательные мгновения.

Следом речь заходит о цели творения — «Какая цель была задумана

изначально?», грехопадении — «Катастрофа» и спасении — «Путь избраний». Все эти главы, как и следующая — «На подступах к заповедям» — многоступенчатый пролог к большой главе «Десять заповедей» — сердцевине книги. Построение беседы о Декалоге у отца Павла также своеобразно — он разбивает его на три раздела: «Бог и человек: первые три заповеди», «Бог, человек и время жизни: четвертая заповедь» и «Бог, человек и другой человек: заповеди с пятой по десятую». Все это — живым, литературным языком. И, наконец, обобщение: «А Кто Он, Бог?».

Можно было бы не говорить в этой рецензии так подробно о главах и композиционном построении кни-

## РАЗБОЙНИК, А ВСЕГДА ЧУВСТВУЕТ СВОЕГО СОЗДАТЕЛЯ, А КТО-ТО С ВИДУ ОБРАЗЕЦ ЗАКОНОПОСЛУШНОСТИ, А СВОЕГО СОЗДАТЕЛЯ НЕ ЧУВСТВУЕТ ВООБЩЕ

ги в целом, но этот неформальный подход представляется мне необычным и красивым решением для вводной катехизической беседы. Чего бы хотелось пожелать автору, так это, может быть, большей остроты при постановке вопросов, не все из которых имеют простой ответ. Но, возможно, это будет темой следующей книги священника Павла Карташева.

# ГОГОЛЬ И ПРАВОСЛАВИЕ

АЛЕКСАНДР КАПЛИН



## НИКОЛАЙ ГОГОЛЬ: ОПЫТ ДУХОВНОЙ БИОГРАФИИ

Воропаев В. А.  
2-е изд., испр., доп.  
М.: «Паломник», 2014. —  
336 с.: ил.  
ИС 14-321-2679  
ISBN 978-5-88060-156-0

После кончины Н. В. Гоголя редко кто из русских критиков или литературоведов не оставил о нем какого-либо суждения. Со временем стали появляться и обширные повествования о великом писателе, авторы которых пытались объяснить и духовную природу его творчества.

Но странное дело: в досоветской России, с ее свободой вероисповедания, ничего убедительного на эту тему так и не появилось. В советском же литературоведении такие исследования стали попросту невозможны. Правда, в послеоктябрьской эмиграции XX века появилось несколько важных сочинений по этому предмету, вспомним хотя бы книги К. Мочульского «Духовный путь Гоголя» (Париж, 1934) и протопресвитера профессора В. Зеньковского «Н. В. Гоголь» (Париж, 1961). Но на родине они были практически недоступны, да и к тому же страдали неполнотой и некоторыми существенными изъянами. Гоголь

как аскет, «монах в миру», и в этих сочинениях был далеко не в центре внимания.

И вот лишь с конца 1980-х годов, усилиями, по сути дела, одного, тогда еще молодого аспиранта, а затем преподавателя Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова Владимира Алексеевича Воропаева Гоголь начинает изучаться именно со стороны главного, единственного центра его мировоззрения и творчества — религиозного.

В истории российского литературоведения В. А. Воропаев стал едва ли не единственным академическим ученым, который всю свою научную деятельность посвятил одному классику русской литературы, причем изучая его исключительно с позиций Православия.

В. А. Воропаевым в содружестве со своим учеником И. А. Виноградовым сначала было подготовлено и издано 9-томное Собрание сочинений Н. В. Гоголя (М.: Русская книга, 1994), а затем и его Полное собрание сочинений и писем в 17 томах (М.: Изд-во Московской Патриархии, 2009-2010).

Мне уже доводилось писать о том, что книгу «Николай Гоголь: Опыт духовной биографии» (М.: Паломник, 2008) можно считать в некотором смысле итоговой. И новому, исправленному и дополненному изданию этой книги (М., 2014)

## РЕЦЕНЗЕНТ

**АЛЕКСАНДР  
ДМИТРИЕВИЧ КАПЛИН**

Доктор исторических наук, профессор Харьковского национального университета им. В. Н. Каразина

можно дать подзаголовок: «Жизнь и творчество Н. В. Гоголя в свете Православия» (хотя автор и делает оговорку, что это лишь «попытка наметить вехи духовной биографии Гоголя, особенно в его связях с русским монашеством»). Здесь описаны обстоятельства рождения Гоголя и его кончины, попытка оставить литературное поприще и поступить в монастырь, составление тетрадей выписок из творений святых отцов и богослужебных книг, паломничество по святым местам...

Бесхитростный, простой, без литературных изысков текст в то же время насыщен самой необходимой информацией. Названия глав (а они несколько изменены в новом издании) состоят в основном из одного-трех слов: «Иерусалим» (о путешествии на Святую Землю Гоголя В. А. Воропаев пишет в последние годы довольно много), «Думы об Афоне», «Оптина Пустынь».

Третьей по счету идет глава «Литературная слава». Для какого-либо другого писателя такая глава более ожидаема в середине биографии, может быть в конце, даже после смерти. Но не для Гоголя, и не в изложении В. А. Воропаева. Без этого не понять и предпоследнюю главу «Тайна второго тома». И в содержании нет необходимо-

сти дописывать, о каком втором томе будет идти речь.

Нельзя не сказать и о приложении «Гоголь и отец Матфей». Уже в первом издании рецензируемой книги оно обращало на себя внимание не только значительным объемом и удельным весом, но и тем, что из него с очевидностью следовало: многие до сих пор непонятые или неверно трактуемые страницы жизни Гоголя требуют духовной чуткости, бережного и внимательного уяснения. А отношения писателя со своим духовным отцом — знаменитым ржевским протоиереем Матфеем Константиновским — ключевой вопрос биографии Гоголя.

Новое издание книги В. А. Воропаева отличается и тем, что в нем увеличено количество необходимых подстрочных сносок и примечаний. Но и здесь соблюдена мера: помещено только то, без чего не понятен Гоголь.

Писатель еще мог сомневаться: какая у него душа — «хохлацкая» или «русская» (в смысле принадлежности к великорусской или малорусской особенностям русского типа). Но склад-то его души был монашеский. И Гоголь остается единственным светским русским писателем, творчество, мысли (и жизненный путь) которого питали святоотеческие творения.

Хочется порадоваться за современного литературоведа, который с благоговением отнесся к наследию нашего великого православного соотечественника и сумел донести не только для ценителей академических штудий, но и для широкого круга любителей российской словесности подлинный смысл того, что в силу разных причин трудно доходит до пришибленных пропагандой, собственными страстями и заблуждениями читателей.

# ПРЕОДОЛЕТЬ ГОРЕ

ЕЛИЗАВЕТА ЖУДРО

Четыре книги, посвященные теме утраты близкого человека, вышли в серии «От сердца к сердцу». Материал, представленный в них, взят с сайта [metoiam.ru](http://metoiam.ru), который был создан специально для помощи людям, переживающим утрату. Составители отобрали наиболее важные тексты, статьи, интервью с сайта и нашли возможность выпустить их в виде печатного издания, стараясь сделать его как можно более доступным как по содержанию, так и по стоимости.

Среди современных православных изданий ничего похожего на эти книги нет. Если невоцерковленный человек только что пережил смерть близкого и решил обратиться к азам христиан-

ства в поисках ответов на мучающие его вопросы, то в магазине при храме ему, скорее всего, попадется лишь сборник молитв об усопших, советы по организации благочестивых поминок и



## **ЧЕЛОВЕК УМЕР: ЧТО ДЕЛАТЬ?**

Сост. М. Хасьминский.  
Минск: ИБЭ, 2013. — 208 с.  
ИСБЭ № 1156 от 09.10.12  
ISBN 978-985-511-546-6



## **ЧЕЛОВЕК УМЕР: КАК ПО- МОЩЬ ПЕРЕЖИТЬ ГОРЕ?**

Сост. М. Хасьминский.  
Минск: ИБЭ, МБФ «Семья -  
единение - Отечество»,  
2013. — 208 с.  
ИСБЭ № 1498 от 10.05.13  
ISBN 978-985-511-615-9  
ISBN 978-985-7072-04-0



## **ЧЕЛОВЕК УМЕР: КАК ЖИТЬ ДАЛЬШЕ?**

Сост. М. Хасьминский.  
Минск: ИБЭ, МБФ «Семья -  
единение - Отечество», 2013.  
— 272 с.  
ИСБЭ № 1528 от 09.07.13  
ISBN 978-985-511-649-4  
ISBN 978-985-7072-05-7



## **УТЕШЕНИЕ В СМЕРТИ БЛИЗКИХ СЕРДЦУ**

Сост. М. Хасьминский.  
Минск: ИБЭ, 2013. — 272 с.  
ИСБЭ № 1157 от 09.10.12  
ISBN 978-985-511-543-5



брошюрка с рассказом о мытарствах блаженной Феодоры. Довольно беспомощный набор, особенно если учесть, что, во-первых, тема победы над смертью — центральная тема христианской проповеди, а во-вторых, что именно горе чаще других причин приводит человека в храм.

Горящий человек уязвим и нуждается в помощи. От того, сможет ли он обратиться к Богу за помощью и утешением, может зависеть его жизнь и его духовная судьба, потому что многие горящие ищут облегчения страданий в мыслях о самоубийстве и оккультных практиках. В магазине при храме, конечно, есть серьезная духовная литература, где подвижники благочестия раскрывают христианское отношение к смерти. Но человек, застигнутый врасплох горем, вряд ли ее найдет и сможет воспринять. Первая задача любого, кто только что потерял близкого — просто пережить свое горе. Справиться с чувствами, мыслями, сохранить свою психическую целостность. Чтобы потом постепенно, с Божией помощью, обрести новые смыслы, новое измерение своей собственной жизни и новые отношения с умершим. Читать труды святых отцов и прибегать к духовным сокровищам веры человек сможет позже, когда пик кризиса будет пройден. А для начала ему нужна поддержка, простые практические советы и цельный, внятный изложенный взгляд Церкви на смерть, судьбу умерших, смысл человеческой жизни. Это и пытаются дать читателю авторы и составители серии «От сердца к сердцу».

Как психолог-практик я бы отметила, что эти книги создают ощущение беседы с разными людьми, а не просто содержат инструкции или абстрактные истины. Человеку, переживающему горе, важно не закрываться в своих пережива-

## РЕЦЕНЗЕНТ



**ЕЛИЗАВЕТА ЖУРО,**  
практикующий  
психолог

ниях, а говорить о них, удерживаться в контакте с другими людьми и слышать отклик на свое горе. И поэтому мне кажется очень ценным это ощущение диалога с авторами статей и интервью, вошедших в сборник. В диалоге облекаются в слова смутные ощущения, предлагаются новые точки зрения на ситуацию, то есть, книги поддерживают процесс осмысления происходящего. Чтобы горящий читатель не оставался один в разрушительных переживаниях. Мне также кажется важным, что авторы призывают горящих обращаться за помощью к другим людям, особенно специалистам. Горе — не психическое заболевание, но это определенно кризис, который может привести к психологической травме, если человек не получает достаточно поддержки извне, чтобы мобилизоваться и пережить его. Безусловно, ни один психолог не сможет «вылечить» человека от горя без его личной духовной работы, однако, как и в случае с болезнями тела, духовное делание не призвано полностью заменить помощь специалиста.

Что же предложили в качестве «важнейшей информации для горящих» составители се-



рии? Первая книга — «Человек умер. Что делать?» — на мой взгляд, лучшая практическая книга серии. Она действительно помогает не растеряться в первые дни и недели после ухода близкого человека. Начинается книга с продуманной до мелочей пошаговой инструкции о действиях в первые часы после смерти близкого, когда у окружающих из-за шока снижена способность четко мыслить и отслеживать детали. Меня особенно тронуло и то, что авторы потрудились выделить жирным шрифтом самые важные вещи — когда у тебя горе, правда, трудно сфокусироваться на буквах, и это очень помогает. Книга рассказывает, что конкретно нужно сделать для организации погребения (и как при этом не попасться мошенникам, наживающимся на чужом горе), как помочь себе и другим пережить все события этого периода, как не совершить досадных ошибок, опасных для здоровья и психики. Отдельно хочу выделить статью психолога С. Фу-

раевой, где она подробно разбирает реакцию детей на смерть близких. Дети наиболее уязвимы в ситуации потери любимого человека, и статья объясняет, как ребенок воспринимает происходящее, а также содержит советы, как наименее травмирующим образом сообщить ему о смерти, как правильно позаботиться о нем, как помочь ему справиться с болью, страхом, отчаянием. В других статьях сборника психологи и священники рассматривают наиболее тяжелые для психики состояния, сопутствующие утрате (иррациональную вину перед умершим, желание уйти из жизни вслед за ним), помогают сохранить внутренний стержень и мужество учиться жить заново после ухода близкого.

Разъяснению христианского взгляда на смерть уделяется много внимания во всех книгах. Книга «Утешение в смерти близких к сердцу» (тоже, на мой взгляд, довольно удачная) приводит целиком замечательный труд преосвященного Гермогена (Добронравова), который стал плодом пастырского опыта и личных раздумий епископа после смерти любимой супруги. Владыка Гермоген нашел совершенно удивительный тон для изложения своих размышлений: у читателя создается полное впечатление глубокой беседы с дорогим и мудрым другом, который способен понять и разделить все движения скорбящей души. Дополняет книгу подборка притч и цитат из наследия духоносных отцов и людей святой жизни. Другие книги серии содержат интервью с современными пастырями, которые рассматривают и более практические вопросы. Священники объясняют, как Церковь понимает смысл отпевания, погребения, поминок и какую реальную помощь мы, оставшиеся жить дальше, можем оказать усопшим, как нам сохранить живую связь с ними с по-

мощью молитвы и церковных таинств. Книги помогают отделить веру Церкви от нелепых суеверий и сосредоточиться на главном: духовной помощи горюющим и усопшим, обращении к Богу, у Которого нет мертвых, но все живы.

Третья книга серии посвящена тем, кто находится рядом с горюющими. В их власти как помочь и утешить скорбящего, так и окончательно сокрушить его неосторожными словами и действиями. Авторы подробно разясняют, в какой поддержке с нашей стороны нуждаются горющие и как мы можем им помочь: как себя вести, что говорить, а от каких слов и действий лучше воздержаться, какие этапы проходит психика человека в своих попытках справиться с утратой. Кстати, статью о стадиях проживания горя лучше было бы поместить в самую первую книгу, чтобы сами горюющие, прочитав ее, могли выстроить перспективу и посмотреть на захлестнувшие их мысли и чувства в более крупном «масштабе», как бы несколько отстраненно — это включает дополнительные ресурсы психики, придает устойчивости и помогает пережить самые сложные моменты.

Если говорить о недостатках книг, то местами чувствуется перегруженность рационализациями и рассуждениями, а кое-где излишне авторитарными попытками убедить читателя принять определенную точку зрения — особенно это проявилось в четвертой книге серии («Человек умер. Как жить дальше?»). Позиции и рекомендации специалистов местами выглядят противоречиво, и читателю, по-видимому, просто следует помнить, что в рамках статьи невозможно отразить всю сложность и все нюансы такой грандиозной темы. Еще один недостаток серии, который можно, по-видимому, отнести к

недоработкам первого, по сути «пилотного» издания, к тому же выросшего из интернет-проекта — это довольно бессистемная подача материала в книгах. На мой взгляд, ощущается непродуманность в подборе и порядке размещения статей, который кажется абсолютно случайным. Всем книгам, кроме «Утешения...» не хватает упорядоченности, а также резюмирующих и связующих комментариев. Возможно, стоило как-то разделить книги на тематические разделы и вынести основные тезисы каждого такого раздела в отдельный абзац.

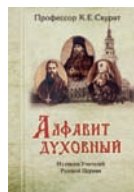
Тема смерти — наверное, величайшая экзистенциальная тема как в общечеловеческом, так и в личном опыте. У каждого человека случается рано или поздно этот «момент истины» — смерть дорогого существа. Тяжелейшее испытание для психики, системы ценностей и всего мироощущения в целом — но и, одновременно, великая возможность через это событие осмыслить свои отношения с Богом и лично войти в христианский опыт победы над смертью. Мы, современные люди, живущие на обломках христианской культуры, просто не умеем больше этого делать. Нам действительно надо учиться проживать свой опыт и находить через него путь к Богу. Подавляющее большинство из нас хоть «в принципе» и верят в Бога, но не имеют ни достаточной веры, ни достаточного личного духовного опыта, чтобы в момент смерти близкого человека, по-христиански пережить происходящее. Для этого нужно хотя бы с чего-то начать. В этой связи сам факт появления книг, в которых изложение христианского взгляда на смерть дорогих людей сочетается с попыткой оказать горюющим практическую психологическую помощь, достоин того, чтобы быть замеченным.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «КОВЧЕГ»

### Алфавит духовный

ИЗ ПИСЕМ УЧИТЕЛЕЙ  
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ  
ЦЕРКВИ

К. СКУРАТ



ИС 14-401-0060  
МОСКВА  
2014  
224 С.  
ТИРАЖ  
3000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-7533-0887-0

Эпистолярные наставления русских Учителей нашей Святой Церкви, собранные в этой книге, — это драгоценнейшие зернышки духовного опыта, дошедшие до наших дней, и необходимые для прочтения и осмысления каждому христианину.

### ИГУМЕН ЗЕМЛИ РУССКОЙ

Книга о преподобном Сергии Радонежском и его монастыре  
*Е. Голубинский*

ИС 14-406-0558, Москва, 2014,  
320 с., тираж 3000 экз.

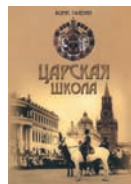
ISBN 978-5-906652-20-1

Три раздела этой книги — классическое полное жизнеописание преподобного Сергия, составленное академиком Е. Е. Голубинским, уникальная летопись «Троице-Сергиева лавра в духовной жизни русского народа», рассказывающая об истории монастыря от его зарождения до конца XX века, путеводитель по лаврским храмам с указанием пребывающих в них святынь — погружают читателя в семь веков истории великой обители.

### РУССКИЙ ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР СВЯТОГО ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

#### Царская школа

В. ГАЛЕНИН



ИС 14-401-0006  
МОСКВА  
2014  
608 С.  
ТИРАЖ  
5000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-4249-0024-2

Книга повествует о системе начального, среднего и высшего образования в Российской Империи, рассказывает о решающей роли Государя Императора Николая II в проведении масштабной реформы отечественного образования в начале XX века. Издание будет интересно широкой читательской аудитории, в особенности тем, для кого важны проблемы отечественной истории и отечественного образования.

### ИЗДАТЕЛЬСТВО «БЛАГОВЕСТ»

#### Архангелы и Ангелы — наши покровители

Т. ОЛЕЙНИКОВА



ИС 14-402-0175  
МОСКВА  
2014  
96 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-9968-0360-6

Сонм Ангелов, по Священному Писанию, многочисленен. Но известны личные имена только семи главных Ангелов — Архангелов. В чем заключается служение каждого Архангела, чем каждый из них помогает людям и где они упоминаются в Священном Писании — об этом рассказывает эта книга.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО СРЕТЕНСКОГО МОНАСТЫРЯ

**Тоска, печаль,  
депрессия**

*ДУХОВНОЕ УЧЕНИЕ ЕВАГРИЯ  
ПОНТИЙСКОГО ОБ АКЕДИИ*

ГАВРИИЛ (БУНГЕ),  
*схиархимандрит*



ИС 14-321-2658  
МОСКВА  
2014  
192 С.  
ТИРАЖ  
5000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-7533-0887-0

Тоска, уныние, депрессия стали одними из главных болезней нашего времени. Книга знаменитого

патролога схиархимандрита Гавриила (Бунге) рассказывает о способах борьбы с этими недугами, опираясь на бесценный опыт преподобного Евагрия Понтийского. Книга адресована широкому кругу читателей.

**Гнев, злора,  
раздражение**

*ДУХОВНОЕ УЧЕНИЕ ЕВАГРИЯ  
ПОНТИЙСКОГО О ГНЕВЕ  
И КРОТОСТИ*

ГАВРИИЛ (БУНГЕ),  
*схиархимандрит*



ИС 14-405-0520  
МОСКВА  
2014  
224 С.  
ТИРАЖ  
5000 ЭКЗ.

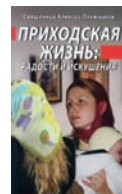
ISBN 978-5-7533-0888-7

В книге схиархимандрит Гавриил анализирует то духовное ведение, которого достиг понтийский монах Евагрий, который разработал учение о гневе, будучи великим учителем молитвы и духовной жизни.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДАНИЛОВСКИЙ БЛАГОВЕСТНИК»

**Приходская жизнь:  
радости и искушения**

АЛЕКСИЙ ПЛУЖНИКОВ,  
*священник*



ИС 14-402-0218  
МОСКВА  
2014  
208 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-89101-222-6

В книге идет речь об историях из жизни обычного прихода — трогательных и печальных, искусственных и благодатных, о тех проблемах, что приходится ежедневно решать пастырю, реагируя на «вызовы времени», на потребительское отношение к Церкви и вере. Автор предлагает посмотреть на реалии приходской жизни без «розовых очков», показывает не такие уж и редкие проявления околочерковных суеверий и псевдодуховности и порой довольно жестко о них говорит. Но в то же время книга

вдохновляет любовью, теплым юмором, сочувствием. Она помогает увидеть то, что мы в себе прежде не видели, заставляет думать, анализировать, искать исцеления от наших духовных болезней. Книга может помочь каждому человеку глубже осознать свои душевные и духовные проблемы и увидеть пути их решения.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЗЕРНА-СЛОВО»

### На поповских хлебах РАССКАЗЫ МАТУШКИ

Серия «Современная православная проза»

М. ЗАХАРЧУК



ИС 14-401-0024  
**РЯЗАНЬ**  
2014  
256 С.  
ТИРАЖ  
6000 экз.

ISBN 978-5-905793-40-0

Рассказы матушки Марины Захарчук помогают читателю задуматься о своем духовном состоянии, найти дорогу к храму,

утвердиться на пути добродетели и покаяния. С неподдельной искренностью говорить о самом большем как в ней самой, так и в других людях автору позволяют активная вовлеченность в реальную жизнь, деятельная любовь к ближним и дальним.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «ХРИСТИАНСКАЯ БИБЛИОТЕКА»

### Пасхальный свет на улице Дарю

ДНЕВНИКИ ПЕТРА ЕВГРАФОВИЧА КОВАЛЕВСКОГО.

1937-1948

Н. РОСС, *сост.*



ИС 14-402-0216  
**Н. НОВГОРОД**  
2014  
702 С.  
ТИРАЖ  
1000 экз.

ISBN 978-5-905472-22-0

В настоящей книге опубликованы выдержки из дневниковых записей Петра Евграфовича Ковалевского, охватывающие 12 лет. В книгу включены записи,

отражающие церковную и церковно-общественную жизнь русского зарубежья, преимущественно в Париже и в парижском районе. Петр Ковалевский являлся видным деятелем в области организации и развития школьного дела при православных приходах, преподавал в Свято-Сергиевском богословском институте, участвовал в деятельности Русского студенческого христианского движения (РСХД), посвящал много времени общественно-церковной работе. Всему этому уделено много места в «Дневниках». Книга адресована всем интересующимся историей русской эмиграции.

## ПРАВОСЛАВНОЕ БРАТСТВО СЯТОГО АПостоЛА ИОАННА БОГОСЛОВА

О ВОЙНЕ И МИРЕ, ПРОГРЕССЕ И ДОСТОЕВСКОМ  
А. Осипов

ИС 14-403-0252, Москва, 2014,  
64 с., тираж 25 000 экз.  
ISBN 978-5-89424-137-1

В брошюре представлены три статьи автора, отвечающие на важнейшие вопросы современности с

точки зрения высшего, божественного призвания человека.

## СВЯТО-ТРОИЦКАЯ СЕРГИЕВА ЛАВРА

**Единственный мой Бог**  
РАЗМЫШЛЕНИЯ В СТИХАХ

СИМОН (БЕСКРОВНЫЙ),  
иеромонах



ИС 14-405-0528  
МОСКВА  
2014  
672 С.  
ТИРАЖ  
3000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-00009-023-7

Книга «Единственный мой Бог» — это продолжение стихотворного сборника иеромонаха Симона (Бескровного) «Дневник инока». Автор с предельной искренностью открывает в стихах труднопостижимые особенности духовной жизни, передавая нам сокровенную жизнь сердца, стремящегося к полноте Богообщения. Его лирический цикл «Страна, которая одна» вместе с подборкой емких по смыслу «Маленьких стихотворений» передает пронзительное

ощущение нелегких борений души в уединении и ее умиротворение от встречи со Христом, когда душа вступает в свое вечное наследие, в свою истинную небесную страну — нетленную жизнь в Истине. В книге сохранены особенности авторской орфографии и пунктуации.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЛЕТОПИСЬ»

**Митрополит Иоанн  
(Снычев). Письма.**  
Избранное



ИС 14-404-0318  
МОСКВА  
2014  
256 С.

ISBN 978-5-9905030-4-5

Книга составлена из писем пришлопамятного митрополита Санкт-Петербургского и Ладоского Иоанна к своим духовным чадам, написанных им в разные годы. В бесхитростных строках пастыря и поныне можно обрести ответы на самые сложные и болезненные вопросы.

## ООО ЦЕНТР ИСТОРИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

**Церковь преподобного  
Пимена Великого  
в Новых Воротниках  
в годы гонений  
(1917-1937)**

М. ДЕНИСОВ



ИС 14-409-0900  
МОСКВА  
2014  
192 С.

Монография М. Денисова посвящена «золотому двадцатилетию» в истории Пименовской церкви, когда она была одним из духовных центров Православной Москвы. Исследование состоит из пяти глав. В первой главе дан очерк истории церкви Пимена Великого в годы гонений. Вторая, третья, четвертая и пятая главы представляют собой жизнеописания канонизированных клириков храма той эпохи. Приложение включает службы перечисленным новомученикам.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

*Климент, митрополит Калужский и Боровский* — председатель редакционного совета,  
председатель Издательского совета Русской Православной Церкви

*Архимандрит Алипий (Кастальский-Бороздин)* — главный редактор  
Патриаршего издательско-полиграфического центра Троице-Сергиевой Лавры

*М. Д. Афанасьев* — директор Государственной публичной исторической библиотеки

*А. Н. Варламов* — главный редактор журнала «Литературная учеба»

*Вениамин, епископ Борисовский, викарий Минской епархии* — председатель  
Издательского Совета Белорусской Православной Церкви

*В. Н. Ганичев* — председатель Союза писателей России

*Протоиерей Борис Даниленко* — руководитель Синодальной библиотеки  
Русской Православной Церкви имени Святейшего Патриарха Алексия II

*В. Н. Крупин* — сопредседатель правления Союза писателей России

*В. Р. Легойда* — Председатель Синодального информационного отдела  
Русской Православной Церкви

*Никодим, епископ Единецкий и Бричанский* — председатель Издательского совета  
Православной Церкви в Молдове

*О. А. Николаева* — преподаватель Литературного института им. А. М. Горького

*Протоиерей Владимир Савельев* — председатель Издательского отдела  
Украинской Православной Церкви

*Протоиерей Владимир Силлов* — главный редактор Издательства Московской Патриархии

*Б. Н. Тарасов* — ректор Литературного института имени А. М. Горького

*Архимандрит Тихон (Шевкунов)* — наместник Сретенского ставропигиального монастыря,  
ответственный секретарь Патриаршего совета по культуре

*В. В. Федоров* — президент Российской государственной библиотеки

*М. Е. Шкатов* — директор издательства «Отчий дом»